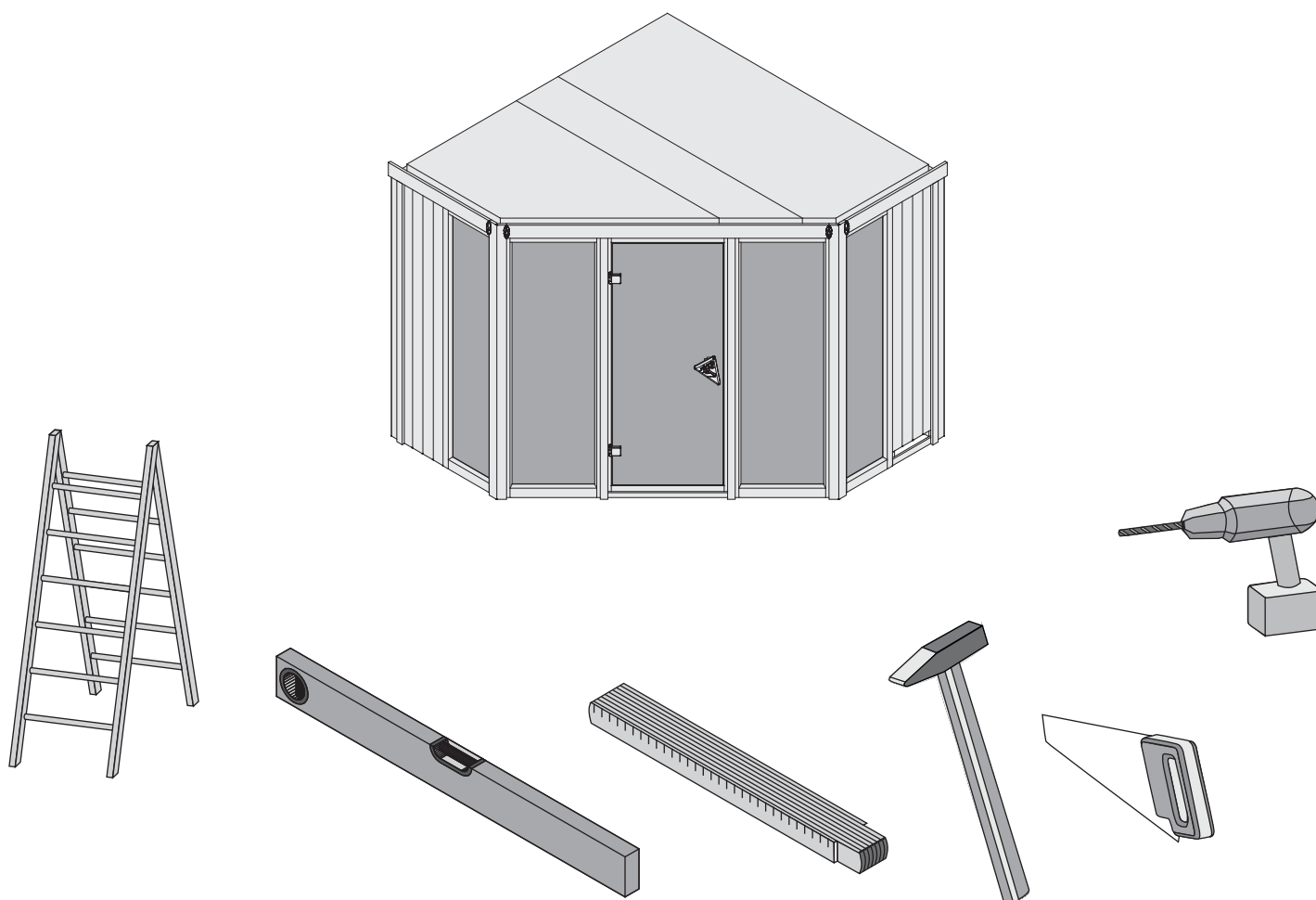


2486



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**



+49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



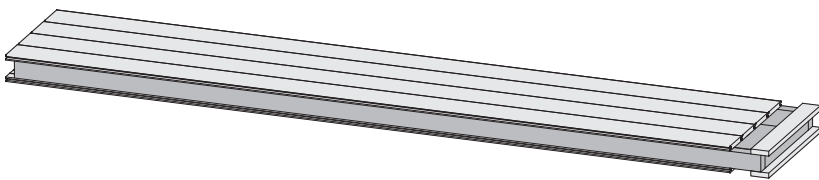
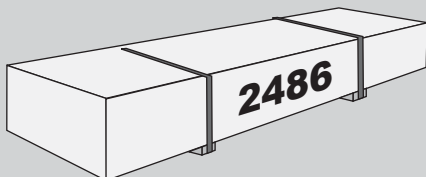
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



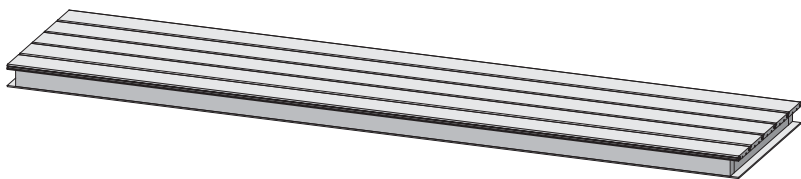
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



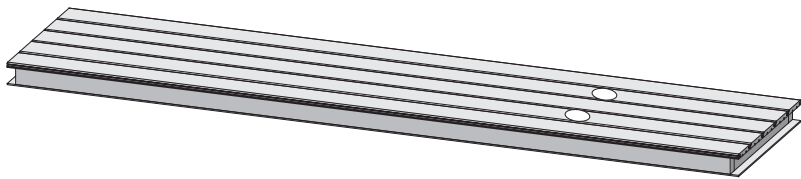
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



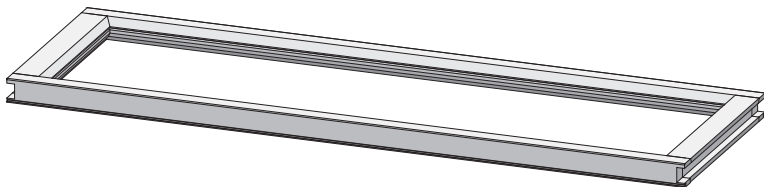
1 x W1	1920 x 344 x 68 mm	ID 2259
---------------	--------------------	---------



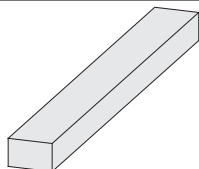
1 x W2	1920 x 606 x 57 mm	ID 23624
4 x W3	1920 x 780 x 57 mm	ID 23625
1 x W4	1920 x 344 x 68 mm	ID 52806



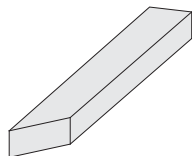
1 x W5	1920 x 606 x 57 mm	ID 23629
---------------	--------------------	----------



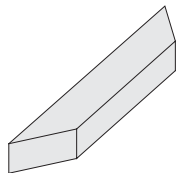
1 x W6	1872 x 750 x 42 mm	ID 43454
2 x W7	1920 x 433 x 68 mm	ID 56983
2 x W8	1920 x 606 x 68 mm	ID 47717



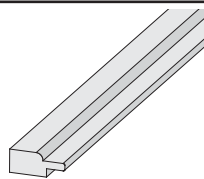
8 x B1	1920 x 19 x 3 mm	ID 20799
2 x B2	1920 x 20 x 12 mm	ID 52812
4 x B3	750 x 36 x 12 mm	ID 24239
4 x B4	800 x 45 x 18 mm	ID 24796
4 x B5	1884 x 45 x 18 mm	ID 48037
4 x B6	480 x 95 x 18 mm	ID 20930
4 x B7	580 x 95 x 18 mm	ID 16708
2 x B8	845 x 95 x 18 mm	ID 52651
1 x B9	1912 x 95 x 18 mm	ID 52650
1 x B10	300 x 120 x 18 mm	ID 22467
1 x B11	590 x 42 x 28 mm	ID 26360
1 x B12	2110 x 42 x 28 mm	ID 43453
1 x B13	2160 x 42 x 28 mm	ID 24529
2 x B14	2271 x 42 x 28 mm	ID 36179
2 x B15	2187 x 42 x 28 mm	ID 24534
3 x B16	1874 x 52 x 52 mm	ID 26165



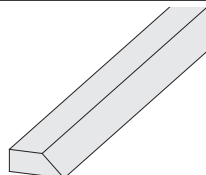
1 x C1	747 x 42 x 28 mm	ID 56491
1 x C2	774 x 42 x 28 mm	ID 56490
2 x C3	810 x 42 x 28 mm	ID 56632
2 x C4	852 x 42 x 28 mm	ID 56633



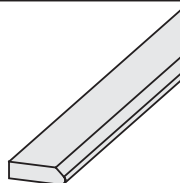
1 x C5	1960 x 42 x 28 mm	ID 56635
2 x C6	2007 x 42 x 28 mm	ID 56634



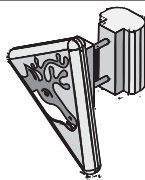
2 x E1	1920 x 30 x 12 mm	ID 24237
--------	-------------------	----------



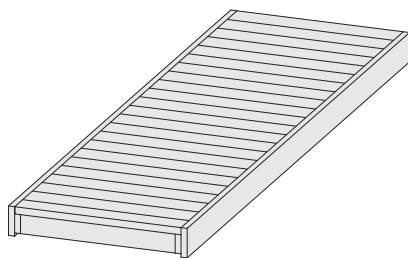
2 x E2	1884 x 45 x 17 mm	ID 48538
--------	-------------------	----------



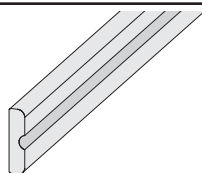
4 x G1	1980 x 58 x 17 mm	ID 52813
--------	-------------------	----------



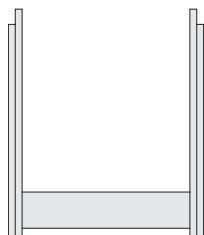
1 x		ID 26114
-----	--	----------



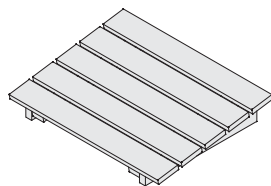
1 x L1	1058 x 500 x 90 mm	ID 43550
1 x L2	1810 x 550 x 90 mm	ID 21767
1 x L3	2156 x 550 x 90 mm	ID 21768



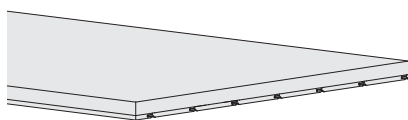
1 x L4	1058 x 90 x 22 mm	ID 56637
1 x L5	1656 x 90 x 22 mm	ID 56638
1 x L6	1810 x 90 x 22 mm	ID 26112



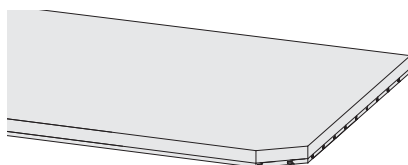
1 x L7	860 x 460 x 95 mm	ID 76006
1 x L8	860 x 510 x 95 mm	ID 65739
2 x L9	360 x 512 x 95 mm	ID 30488



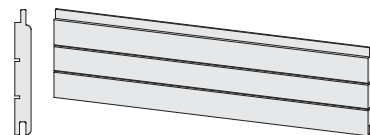
1 x L10	400 x 300 x 80 mm	ID 20708
---------	-------------------	----------



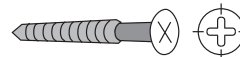
1 x M1	2049 x 349 x 57 mm	ID 25771
1 x M2	1699 x 918 x 57 mm	ID 25767



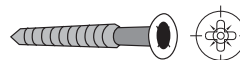
1 x M3	2187 x 918 x 57 mm	ID 24539
--------	--------------------	----------



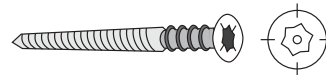
2 x R1	1920 x 97 x 12 mm	ID 22863
--------	-------------------	----------



100 x	4 x 30 mm	ID 3686
50 x	4 x 50 mm	ID 3688
50 x	4 x 70 mm	ID 3689
40 x	4,5 x 80 mm	ID 9204
10 x	6 x 60 mm	ID 14014



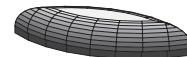
50 x	4,5 x 40 mm	ID 26285
------	-------------	----------



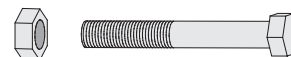
6 x	6 x 80 mm	ID 14266
-----	-----------	----------



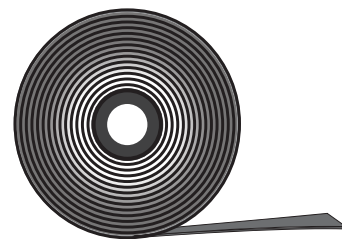
50 x	4,5 x 30 mm	ID 26116
------	-------------	----------



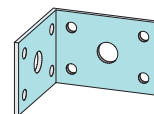
4 x		ID 26272
-----	--	----------



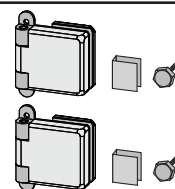
3 x	8 x 70 mm	ID 42172
-----	-----------	----------



1 x	10 mm	ID 14025
-----	-------	----------

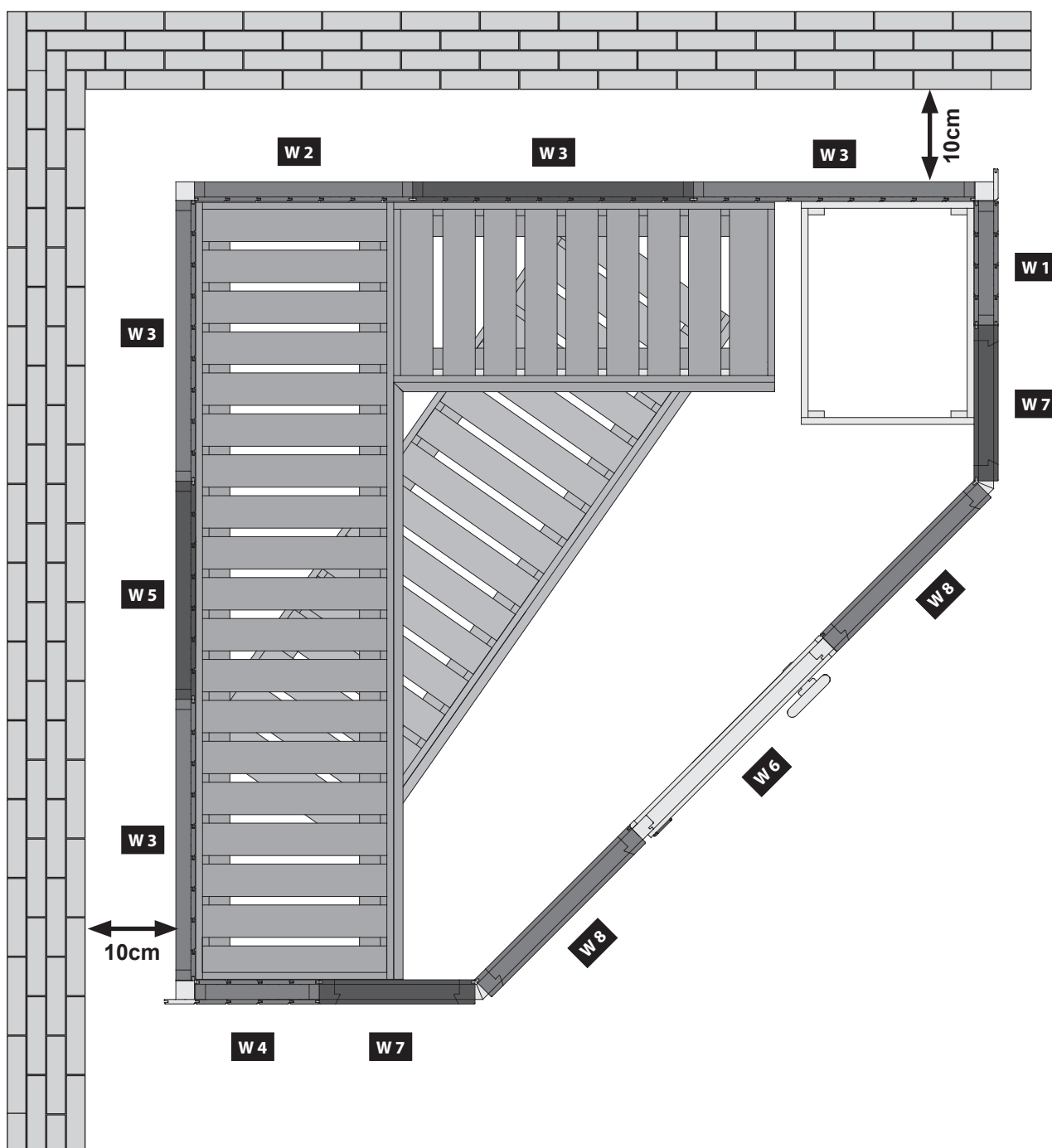
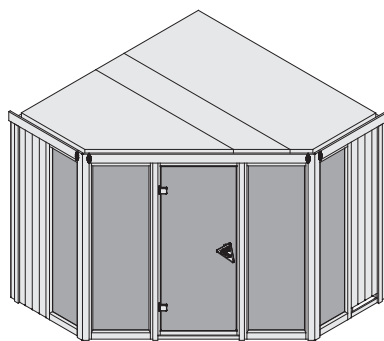


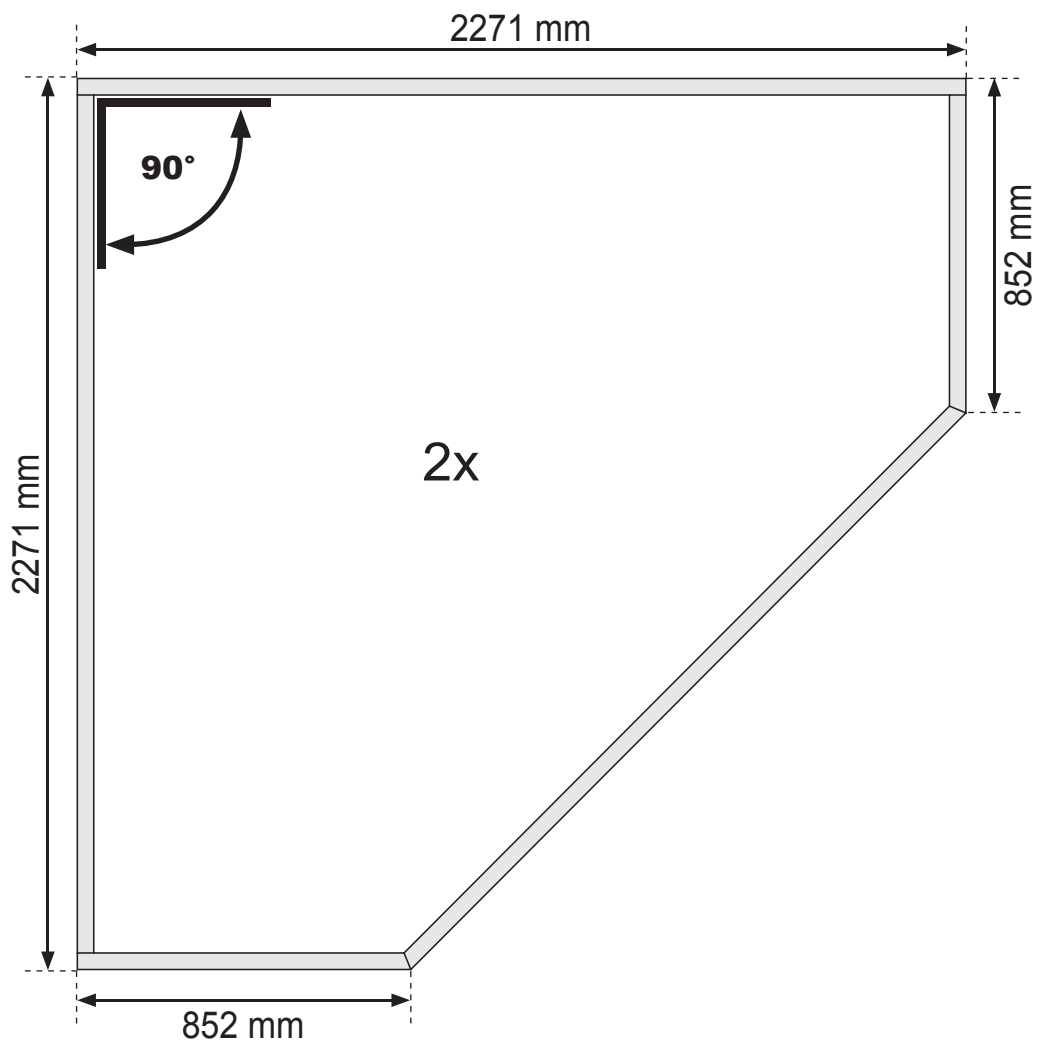
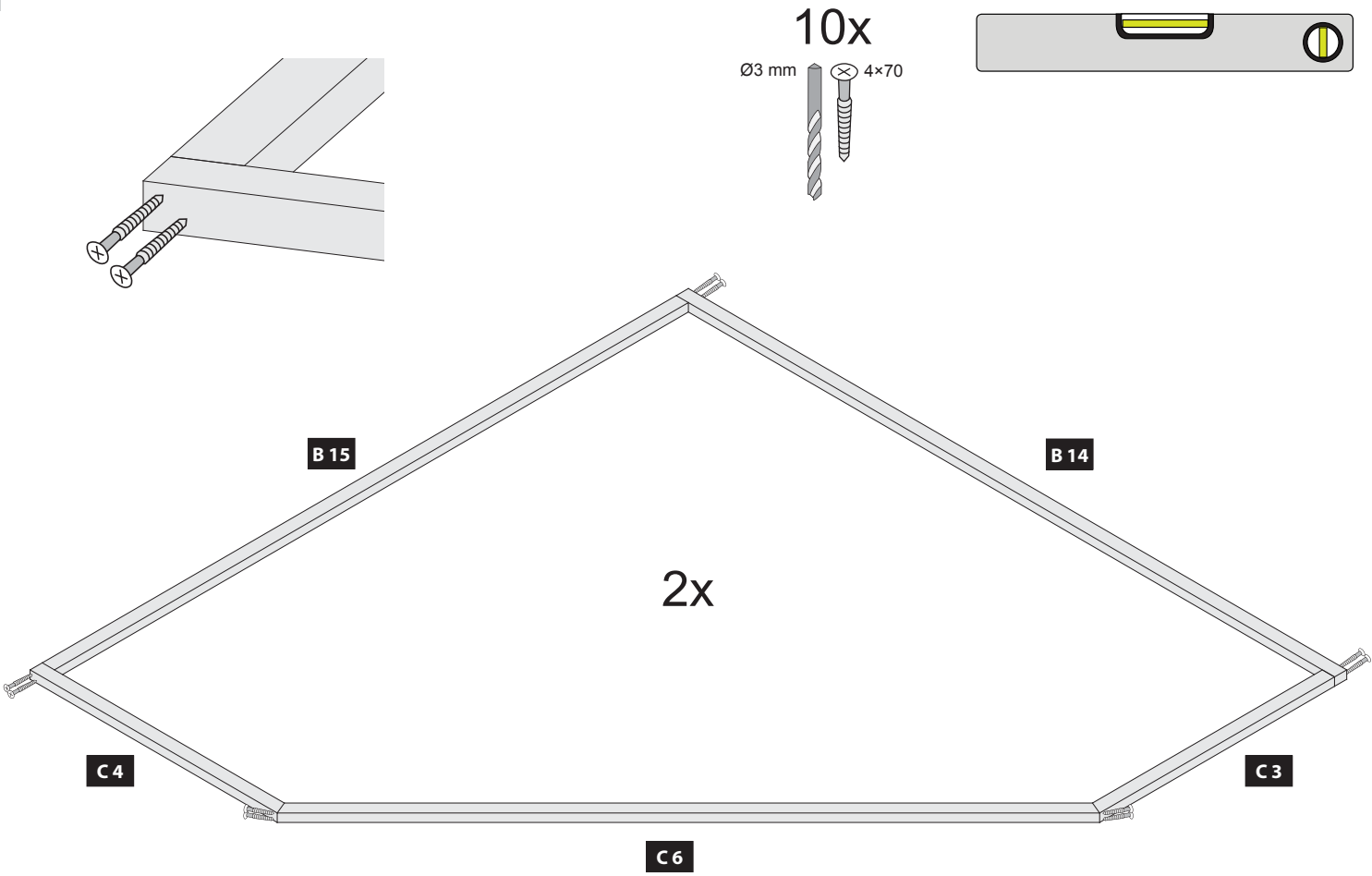
2 x	5 x 5 x 3,5 mm	ID 21292
-----	----------------	----------

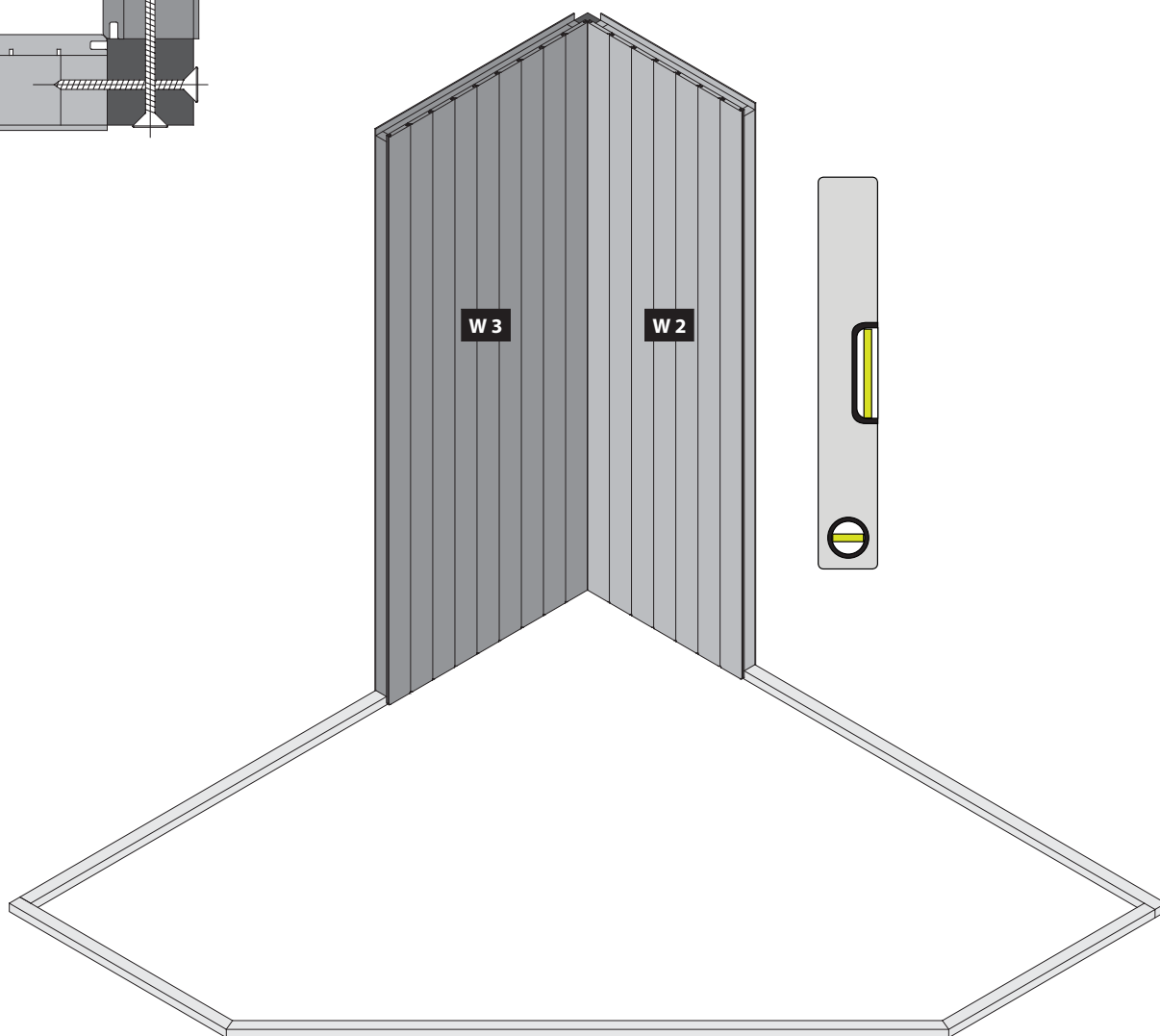
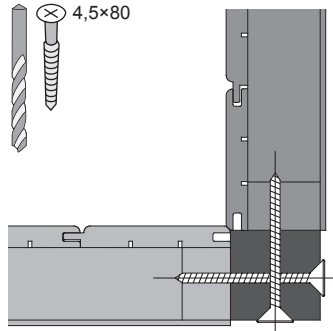
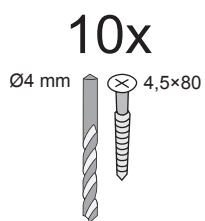
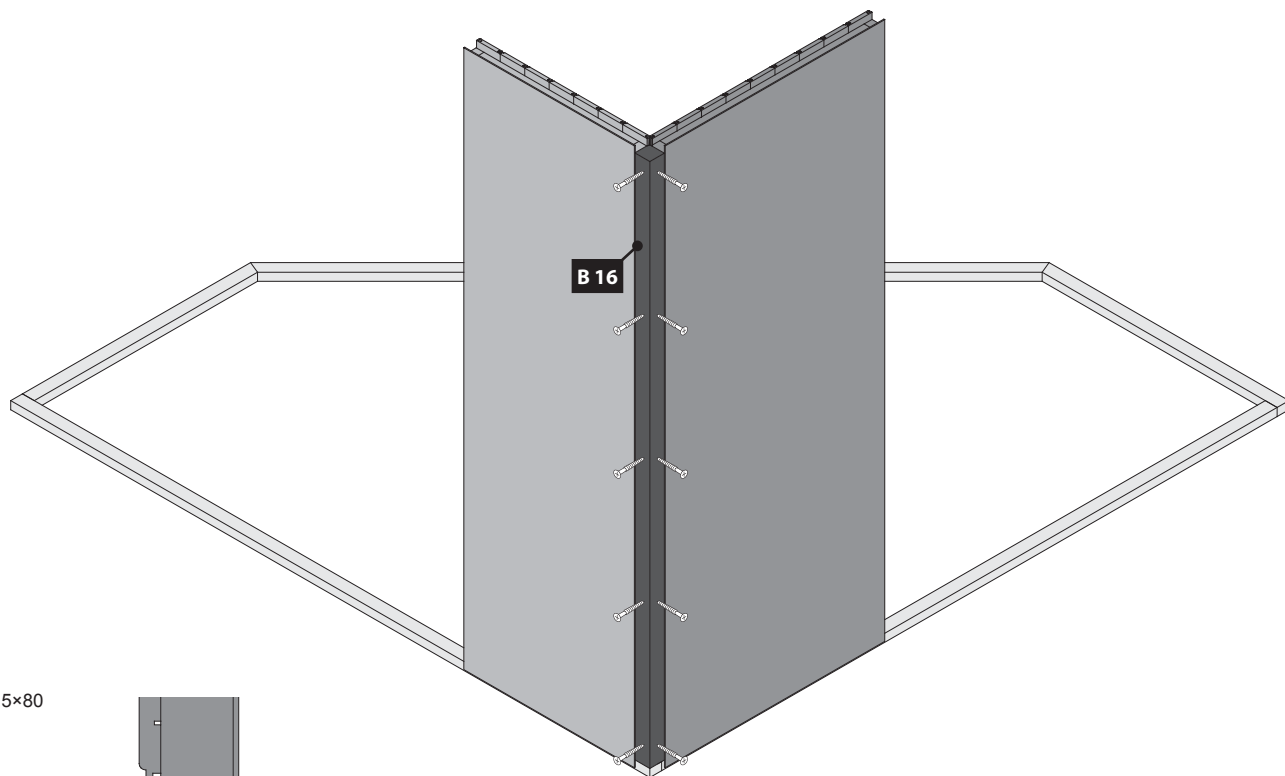


1x		ID 26496
----	--	----------

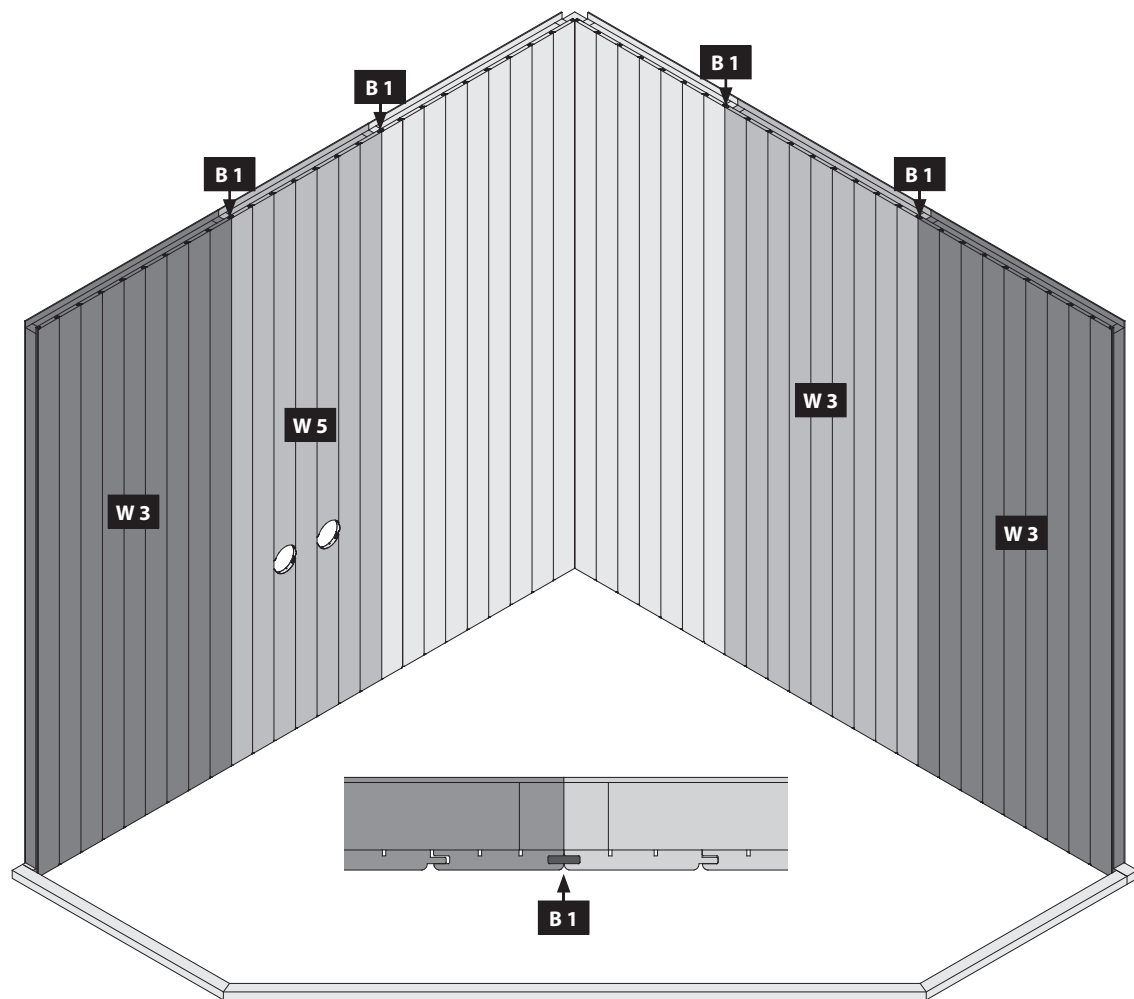
-  Übersicht
-  Overview
-  enquête
-  overzicht
-  undersøgelse
-  estudio
-  sondaggio
-  přehled



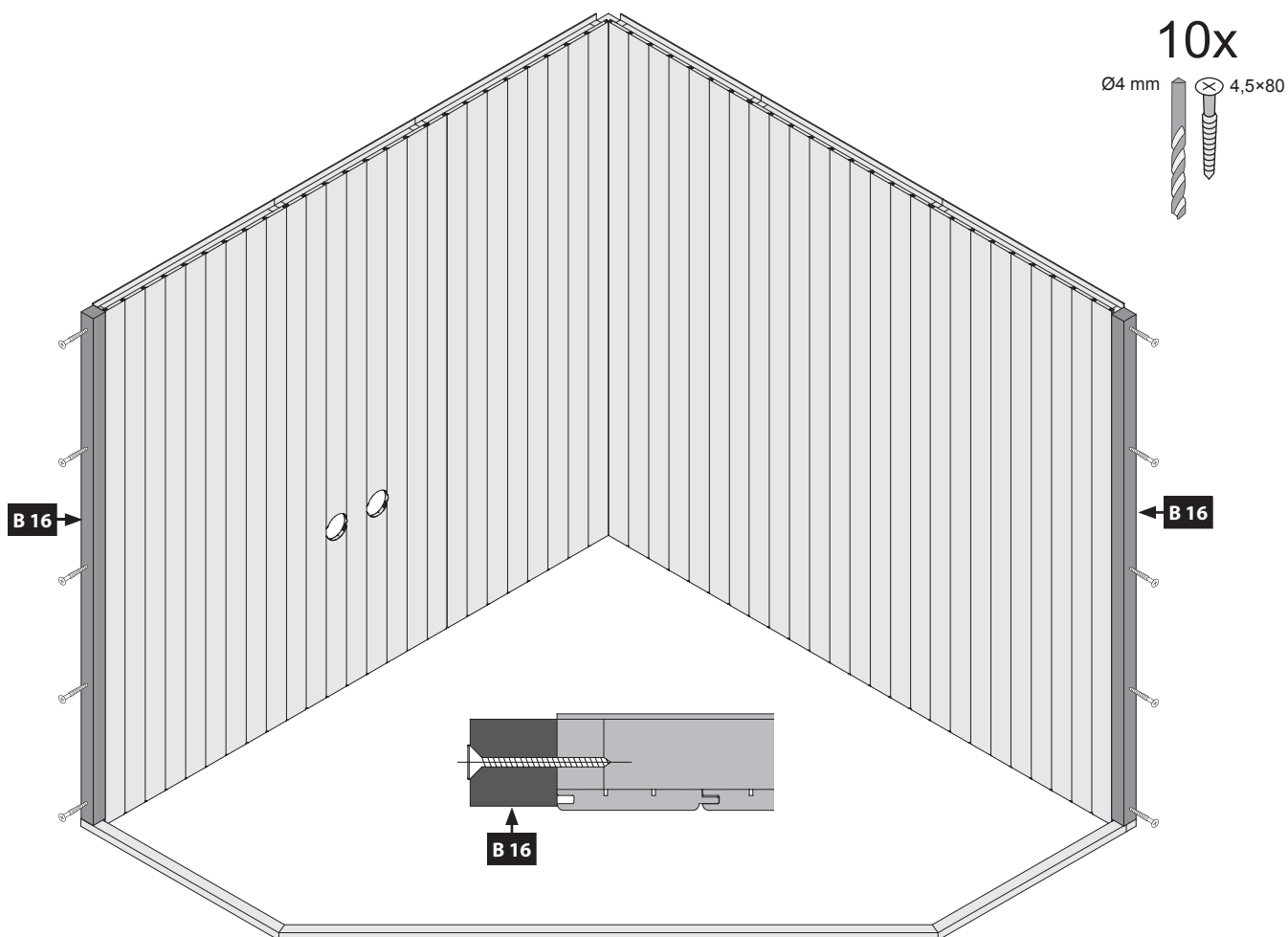


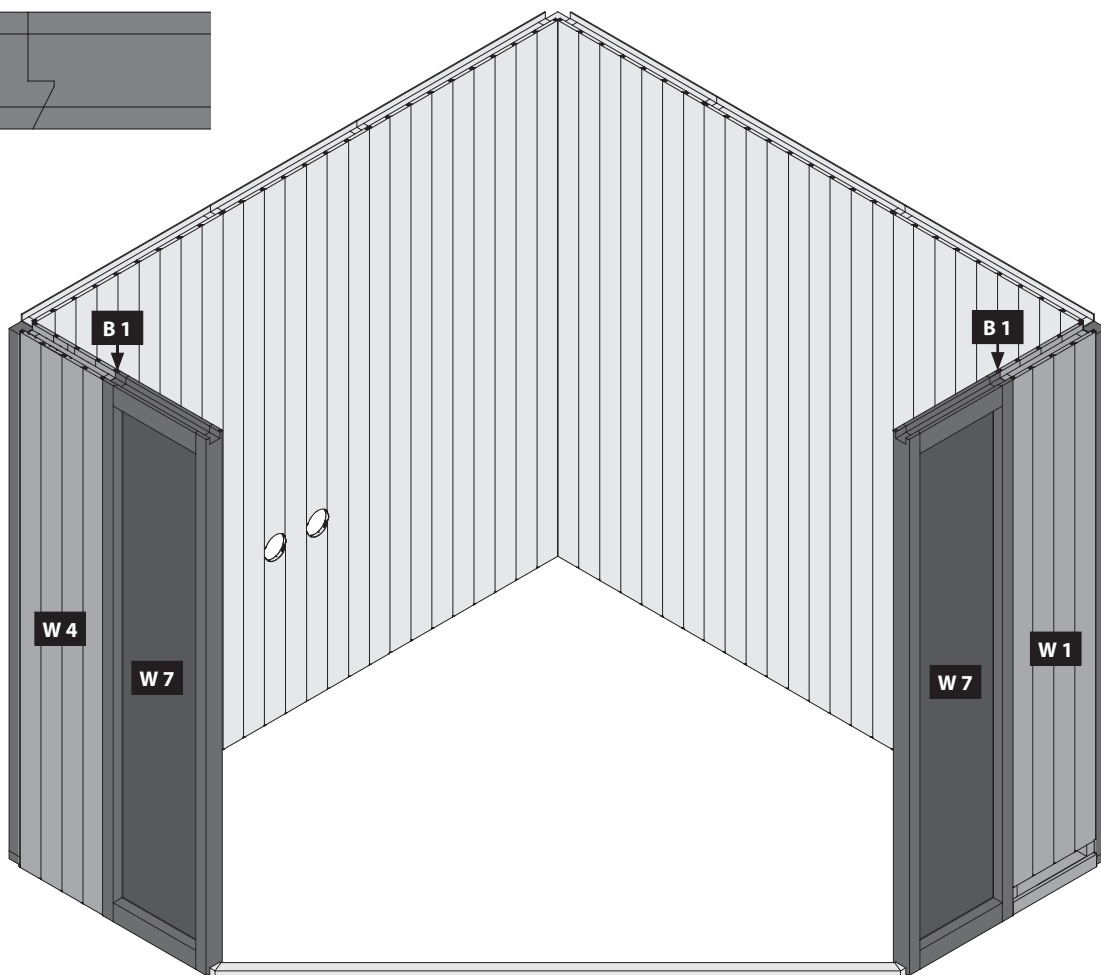
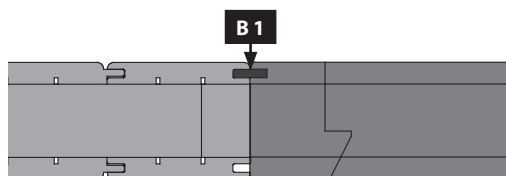
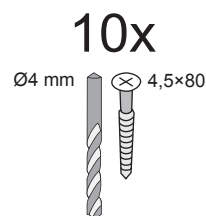
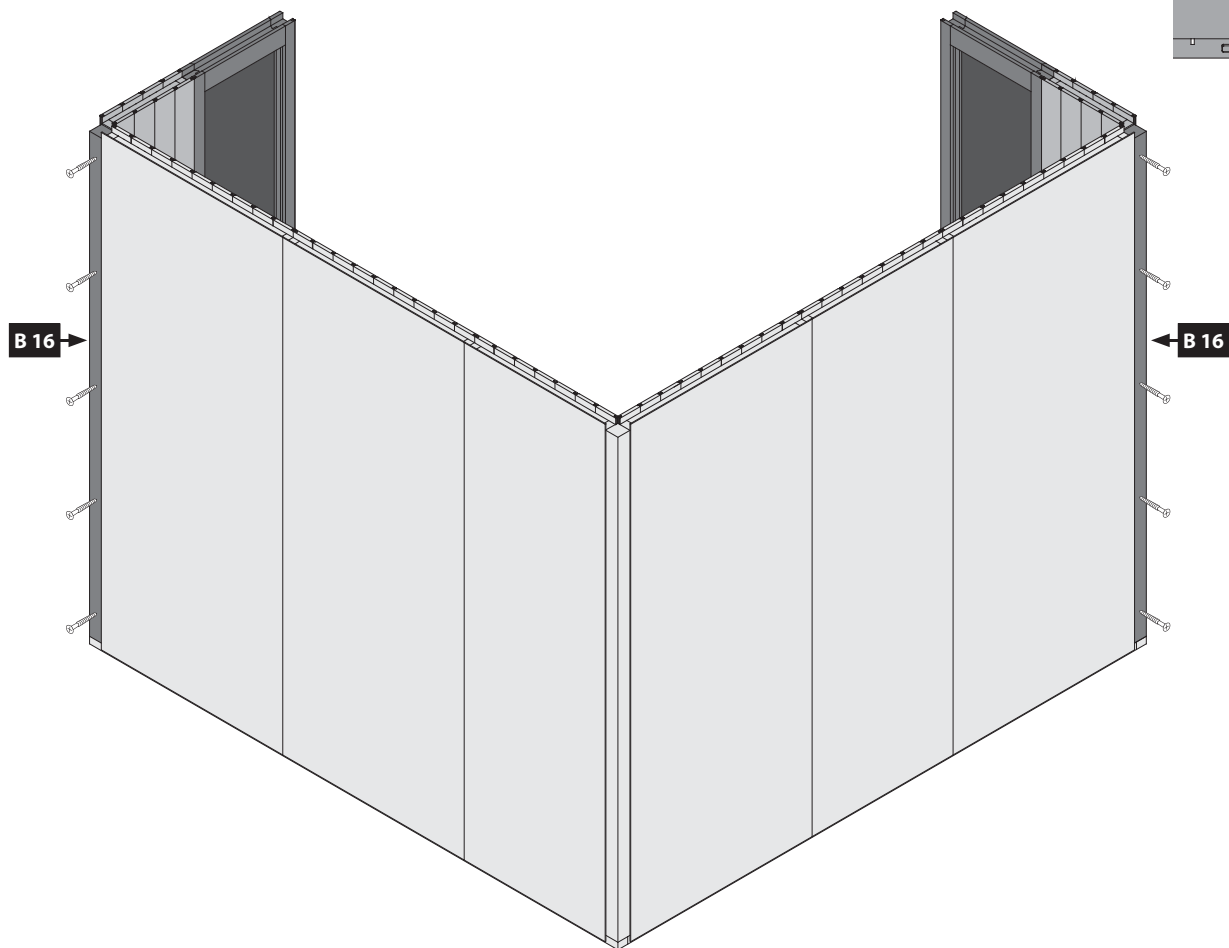


03



04





 Kabeldurchführung

 cable inlet

 entrée de câble

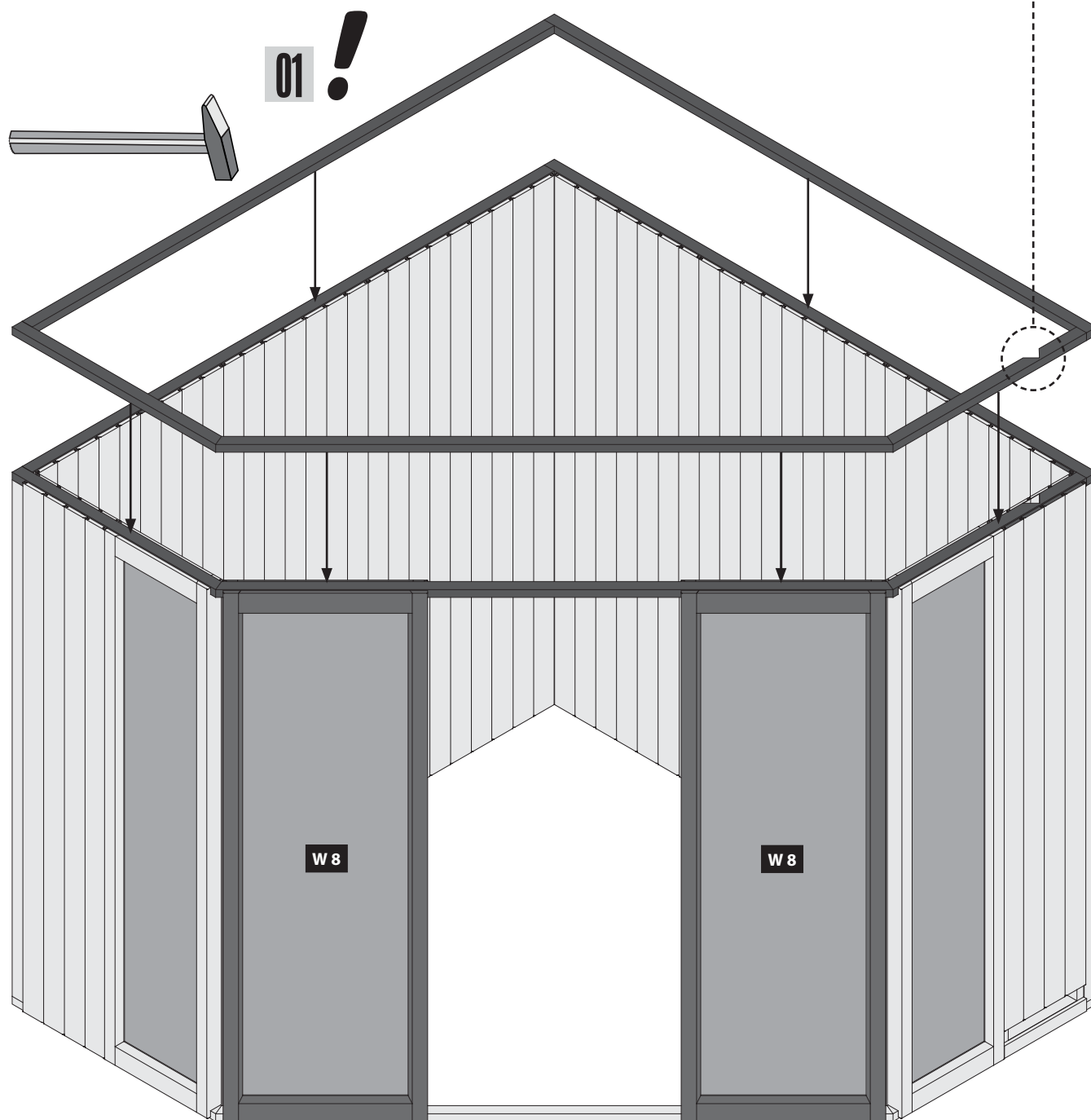
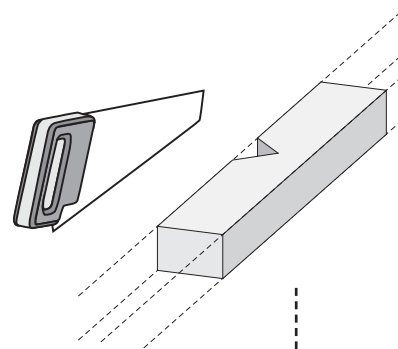
 kabel implementering

 kabeingang

 entrada del cable

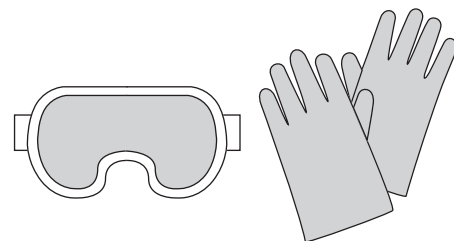
 ingresso cavi

 kabelová průchodka



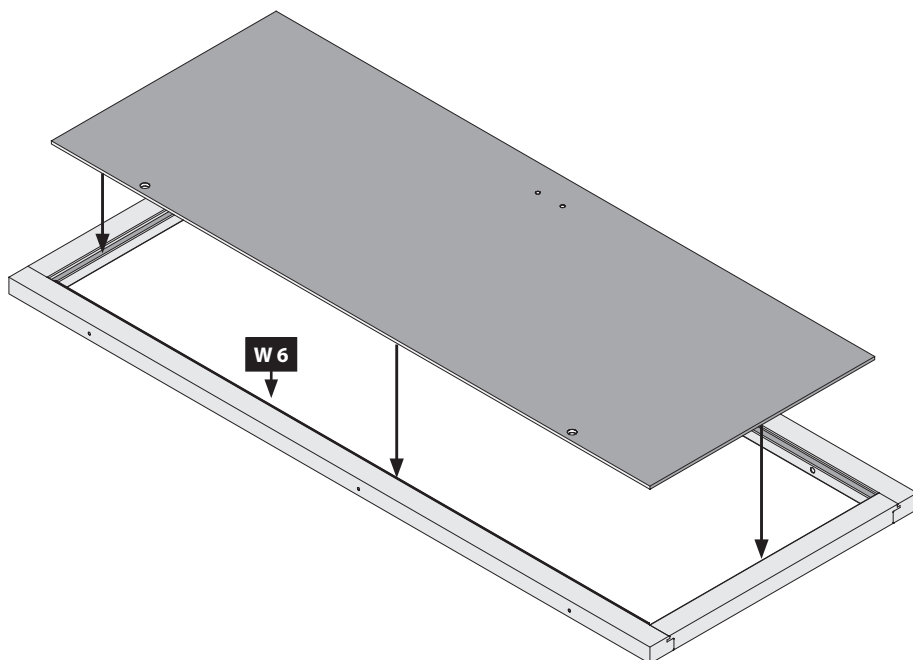
-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur

-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře

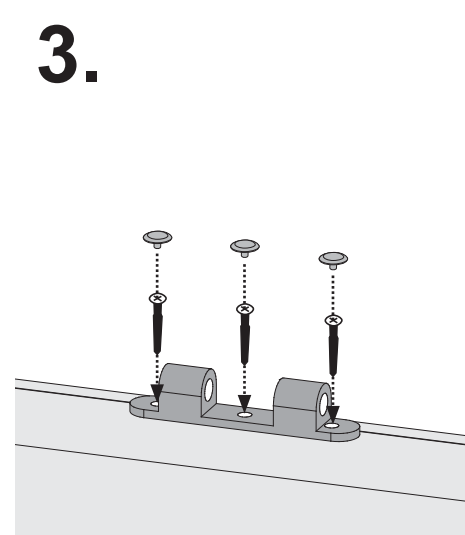
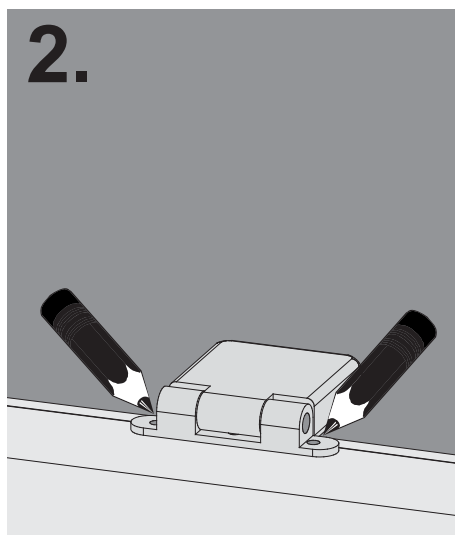
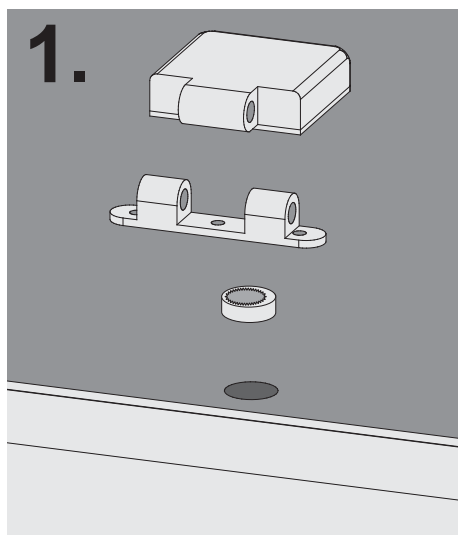
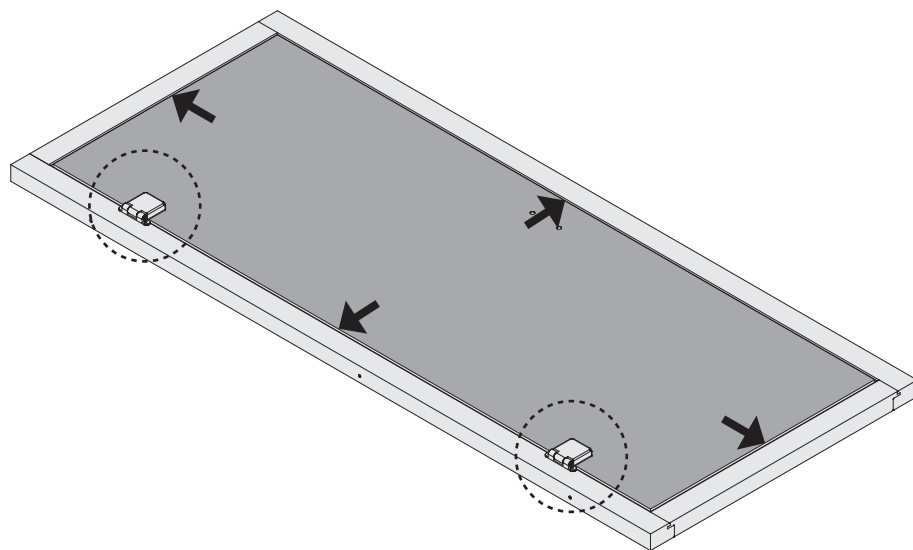


07

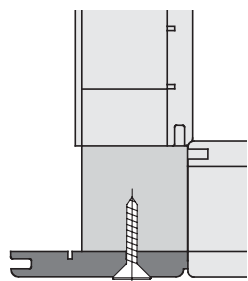
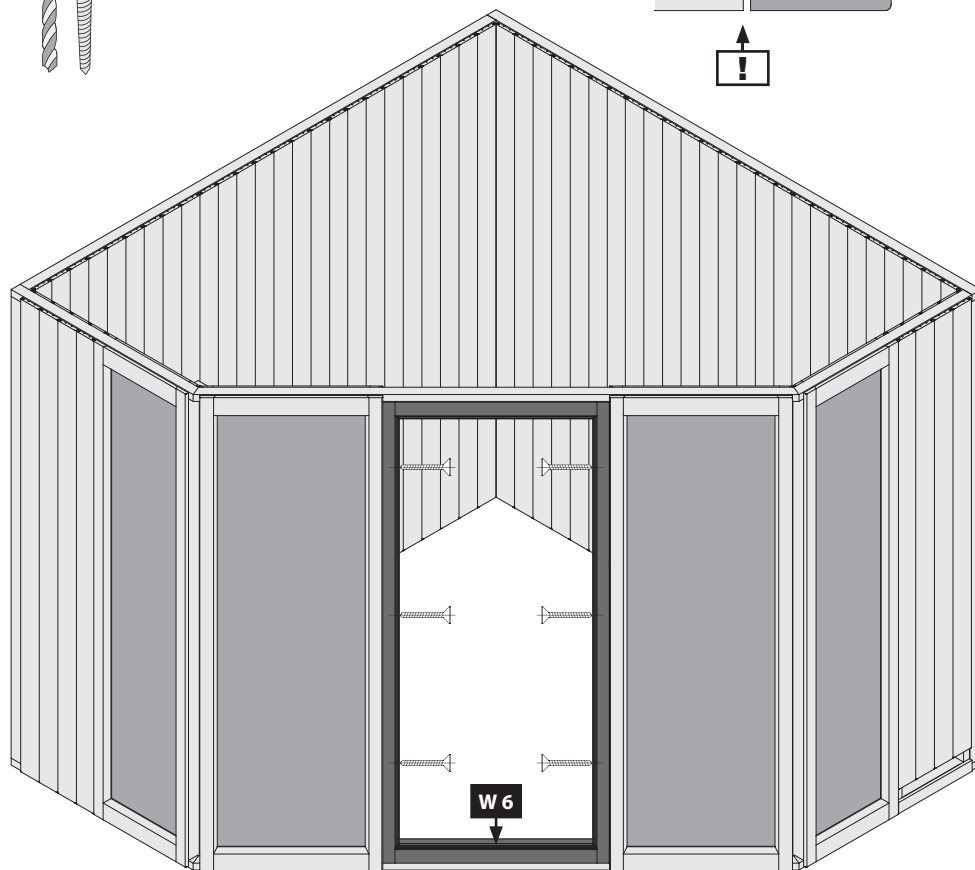
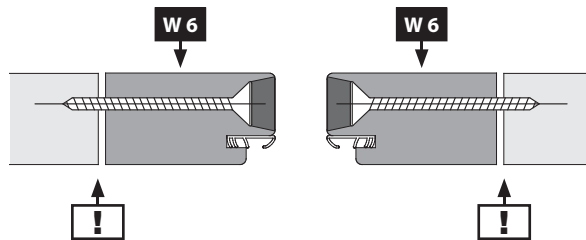
-  Saunatürglas in den Türrahmen legen
-  Put the door glass in the frame
-  Mettez le verre de la porte dans le cadre
-  Plaats het deurglas in het frame
-  Sæt dørglasset i rammen
-  Pon el vidrio de la puerta en el marco
-  Metti il vetro della porta nel telaio
-  Vložte sklo dveří do rámu



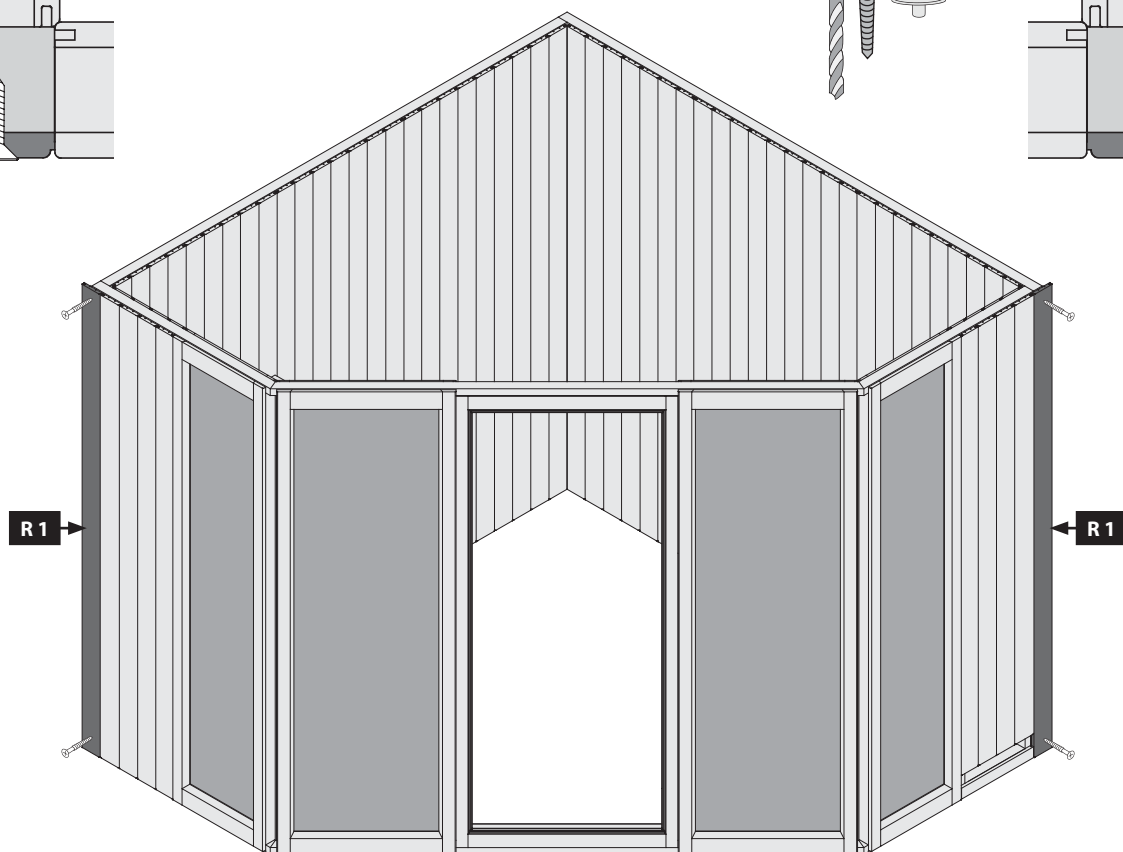
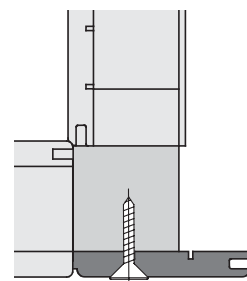
-  Saunatürglas in den Türrahmen ausrichten
-  Center the glass in the wooden frame
-  Bien aligner le verre à vitre
-  Lijn het glas uit in het deurframe
-  Juster saunaens dørglas i dørkarmen
-  Alinee el vidrio en el marco de la puerta
-  Allineare il vetro nel telaio della porta
-  Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnat

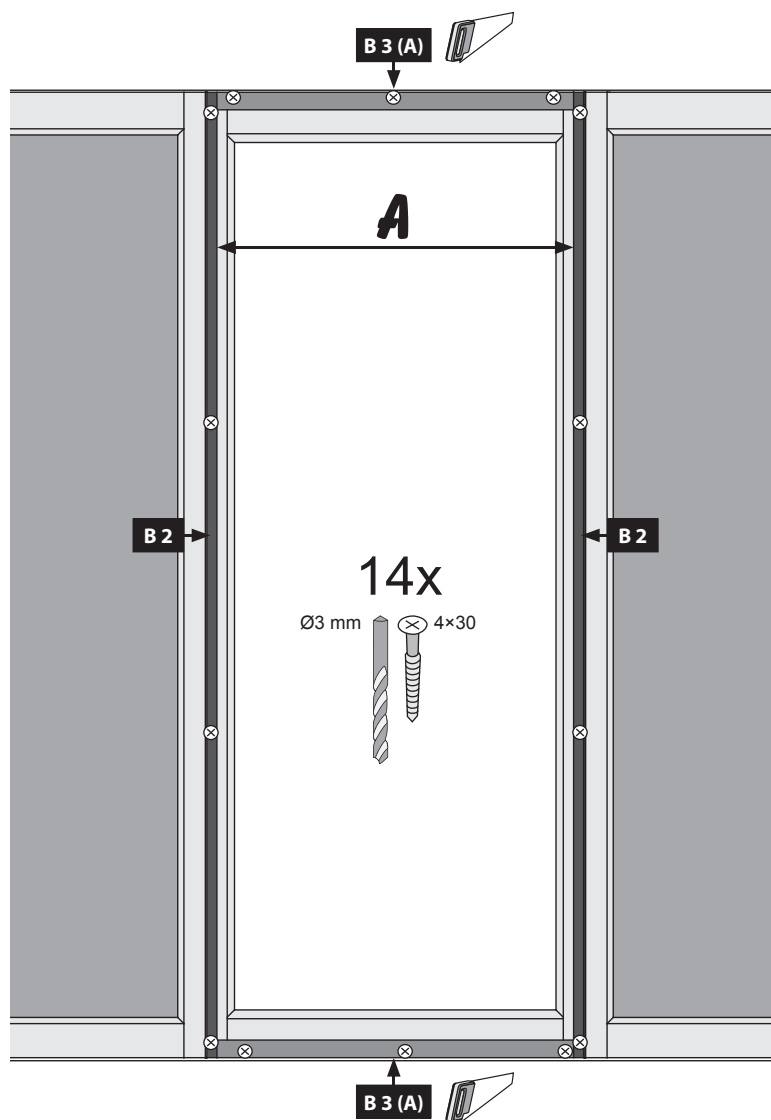
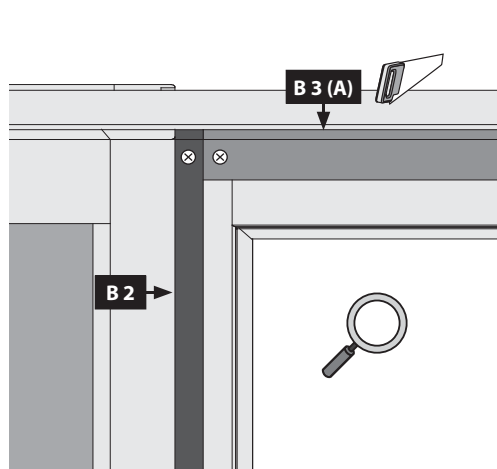
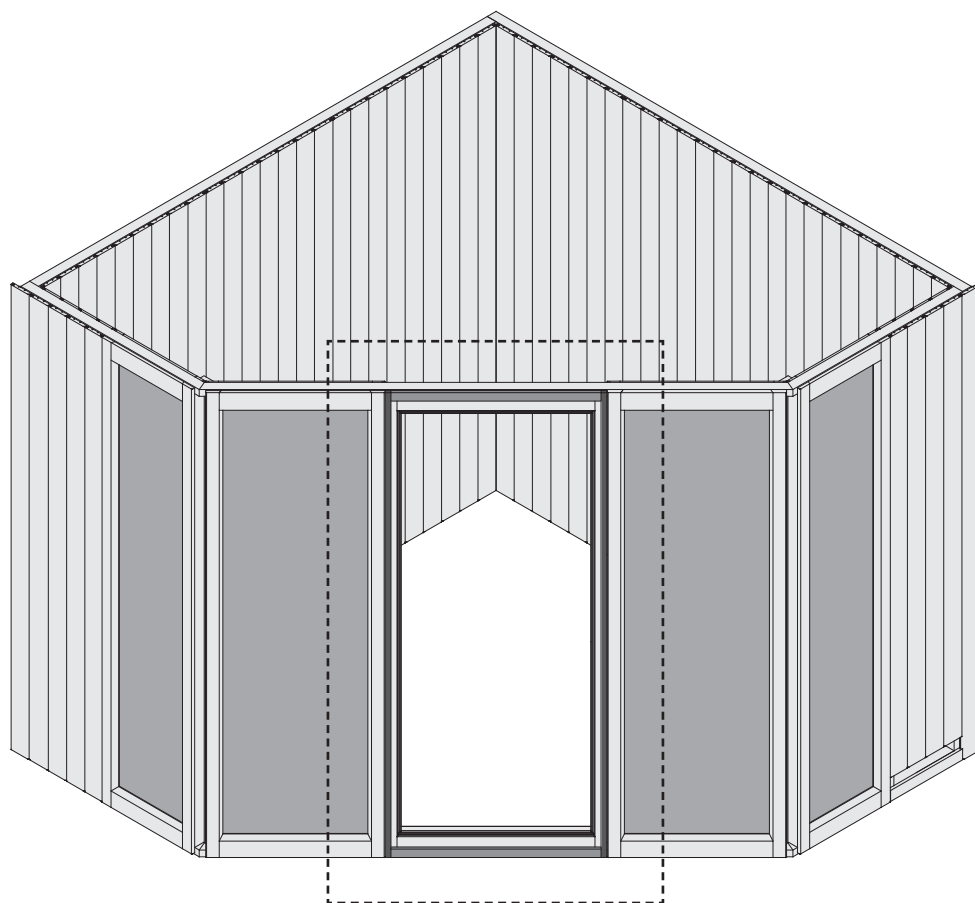


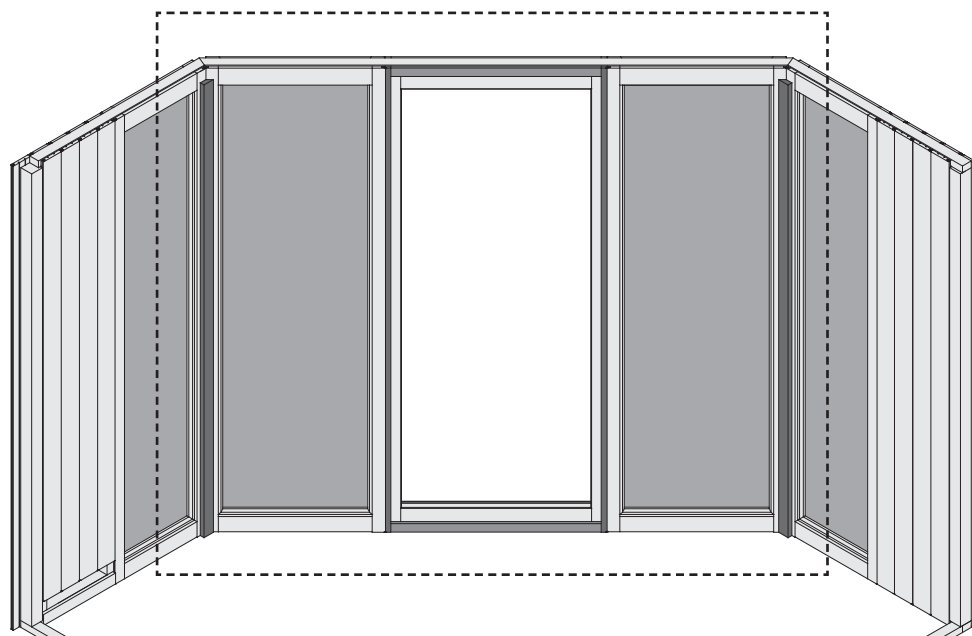
6x
Ø4 mm 6x80



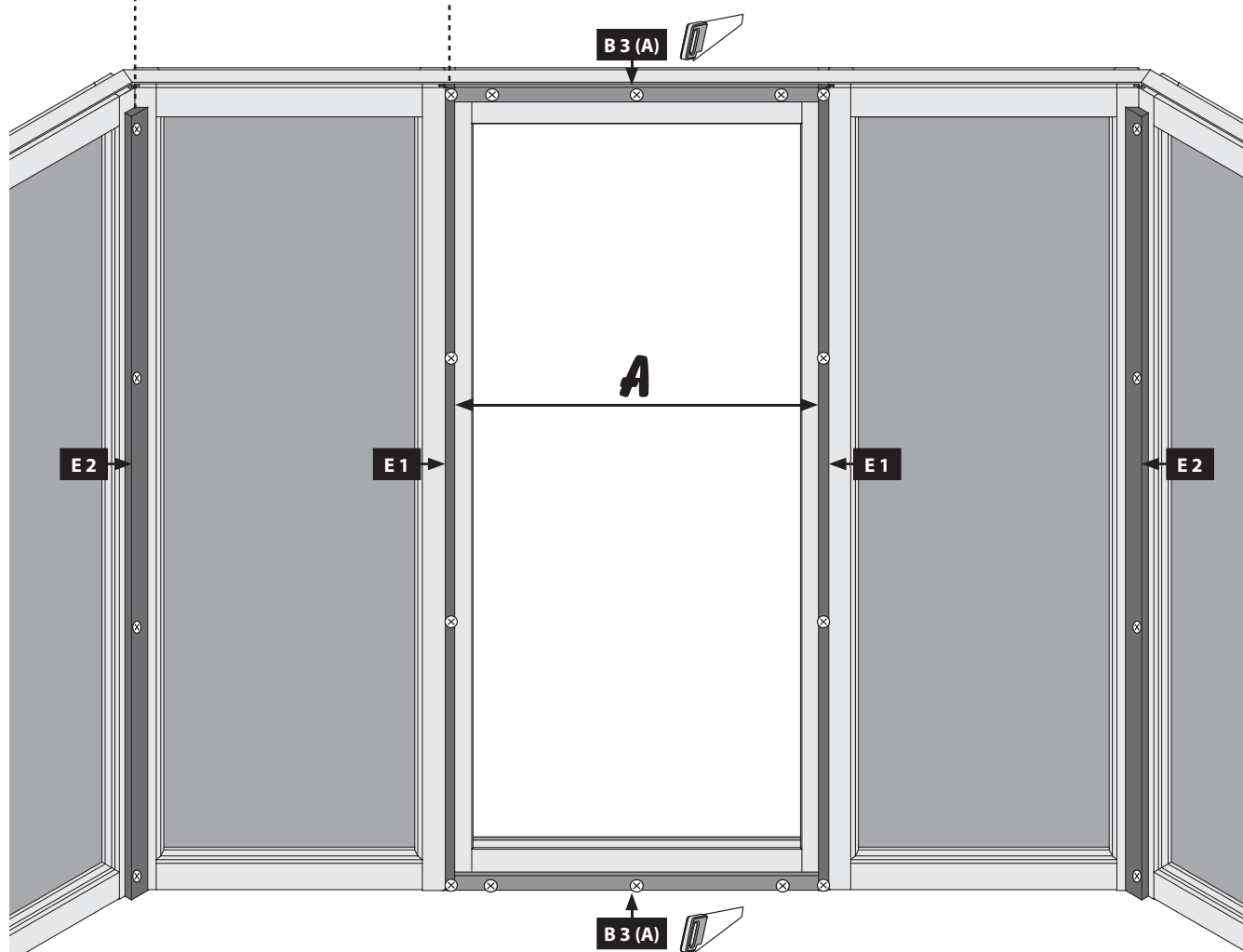
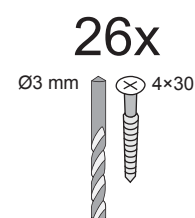
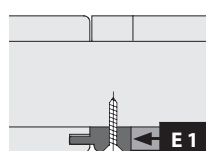
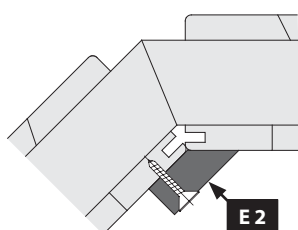
4x
Ø4 mm 4,5x40







-  innen
-  Inside
-  à l'intérieur
-  binnen
-  dentro
-  dentro
-  uvnitř

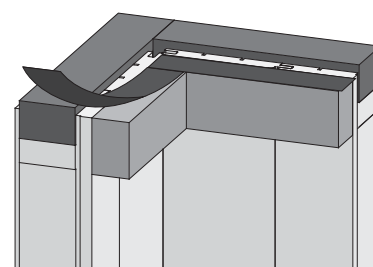
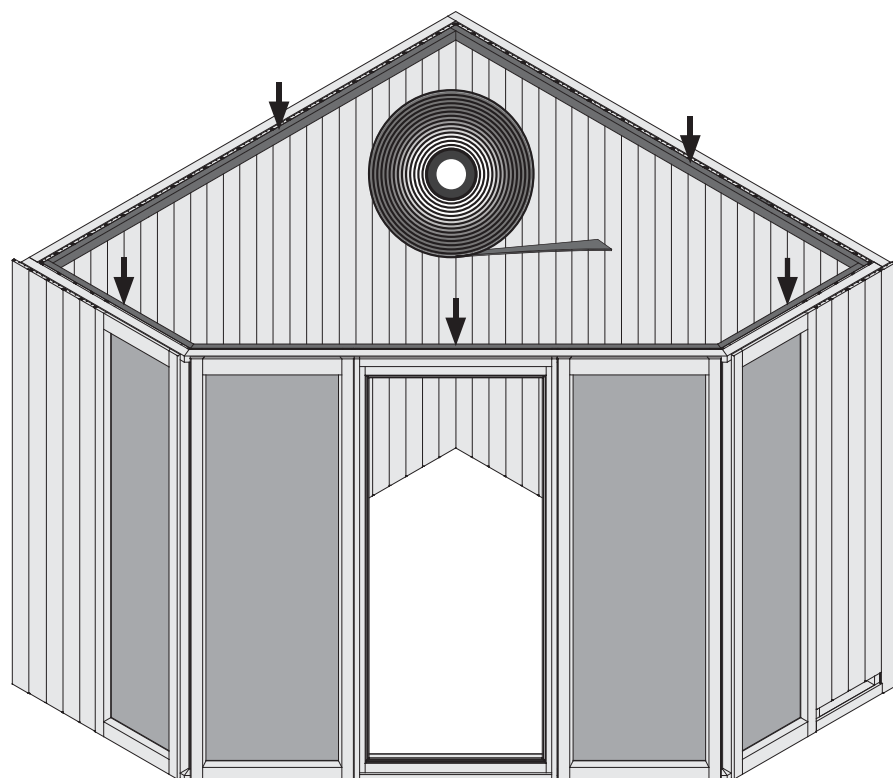
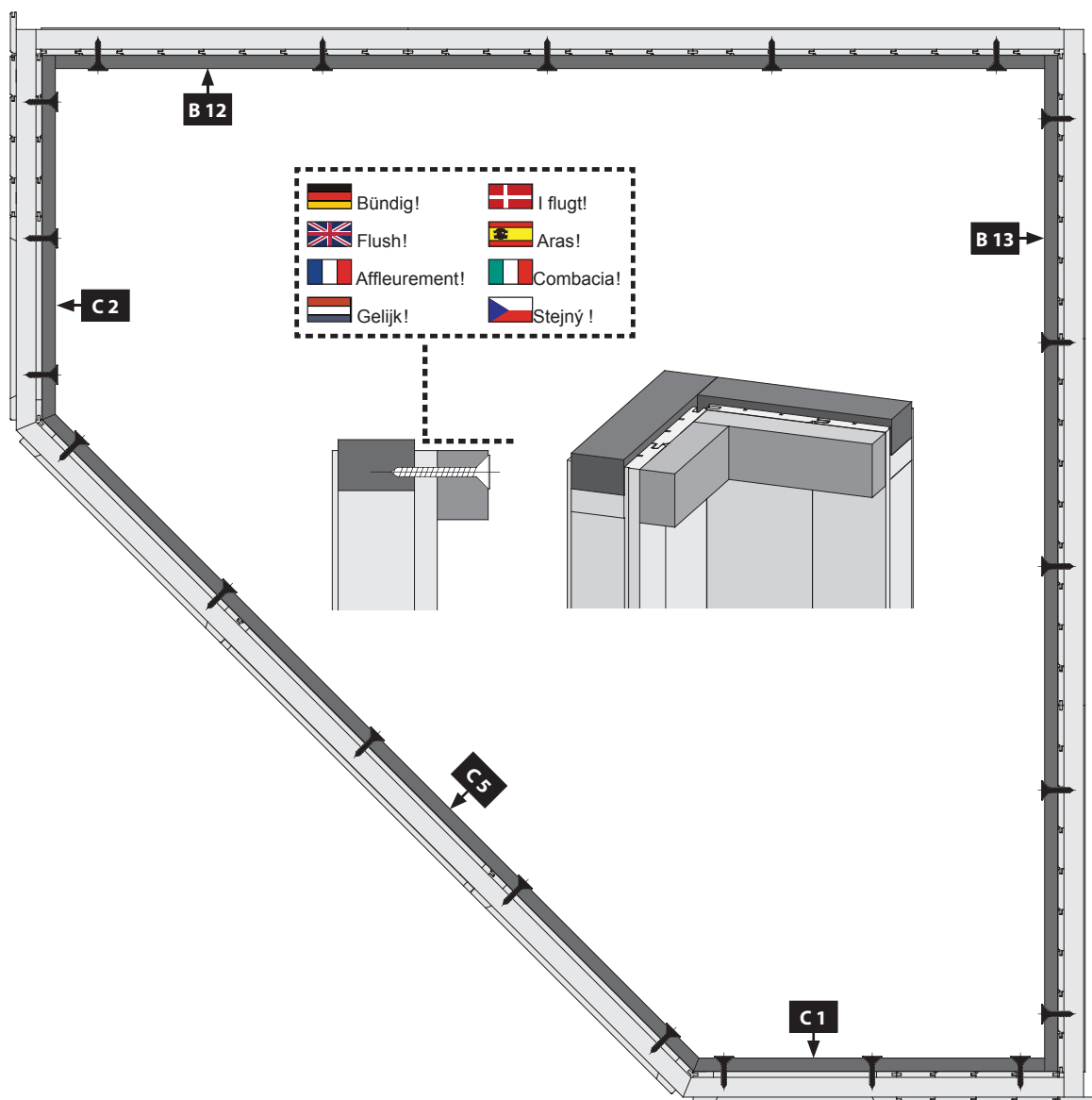




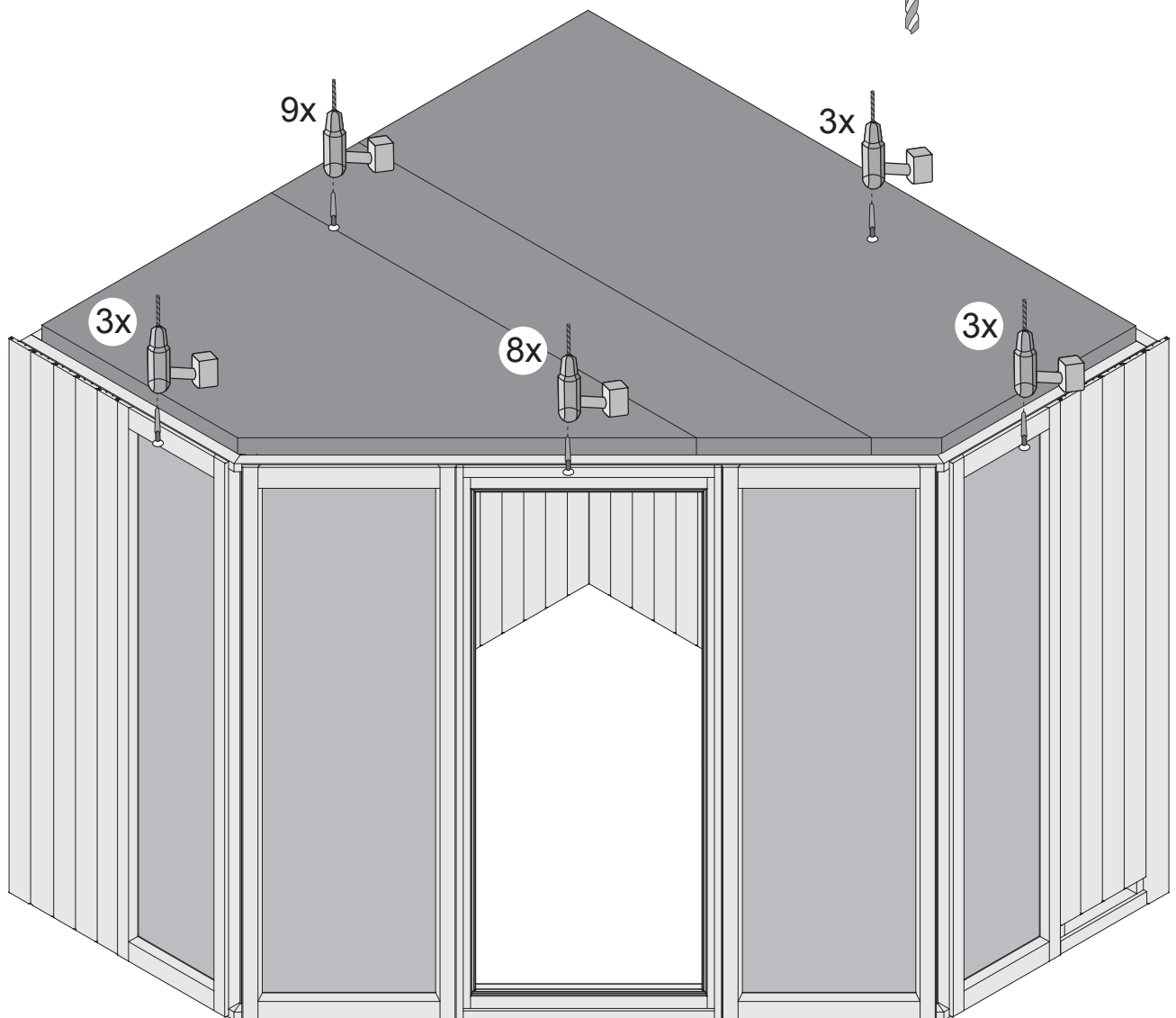
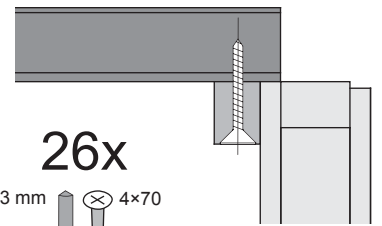
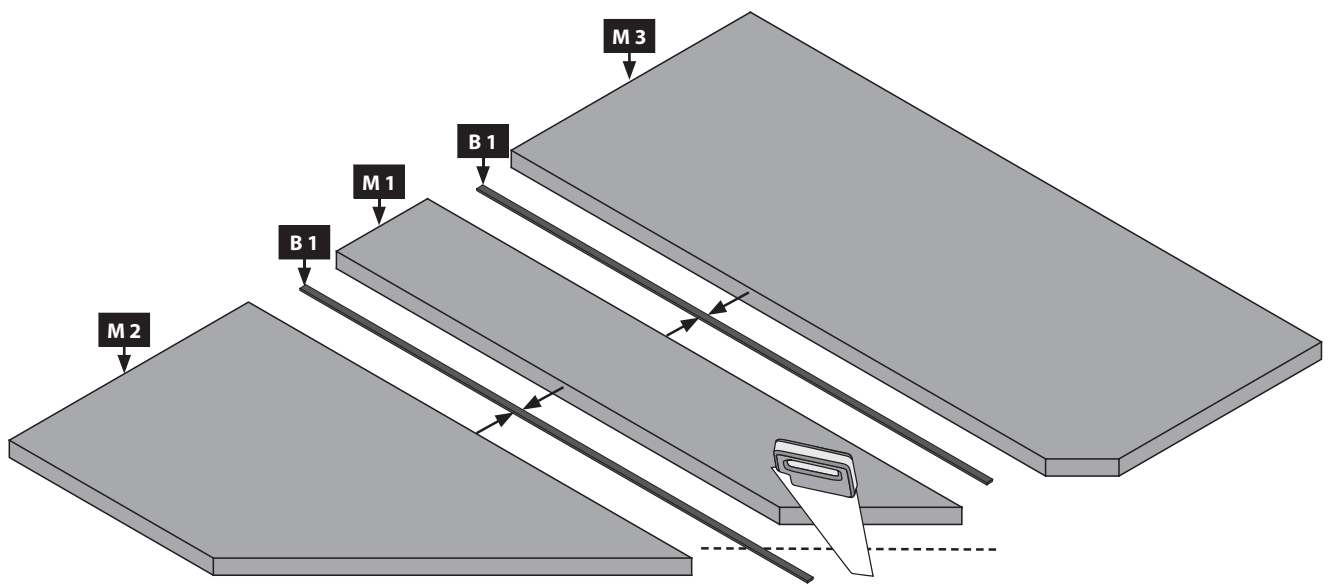
21x

Ø3 mm

4x50



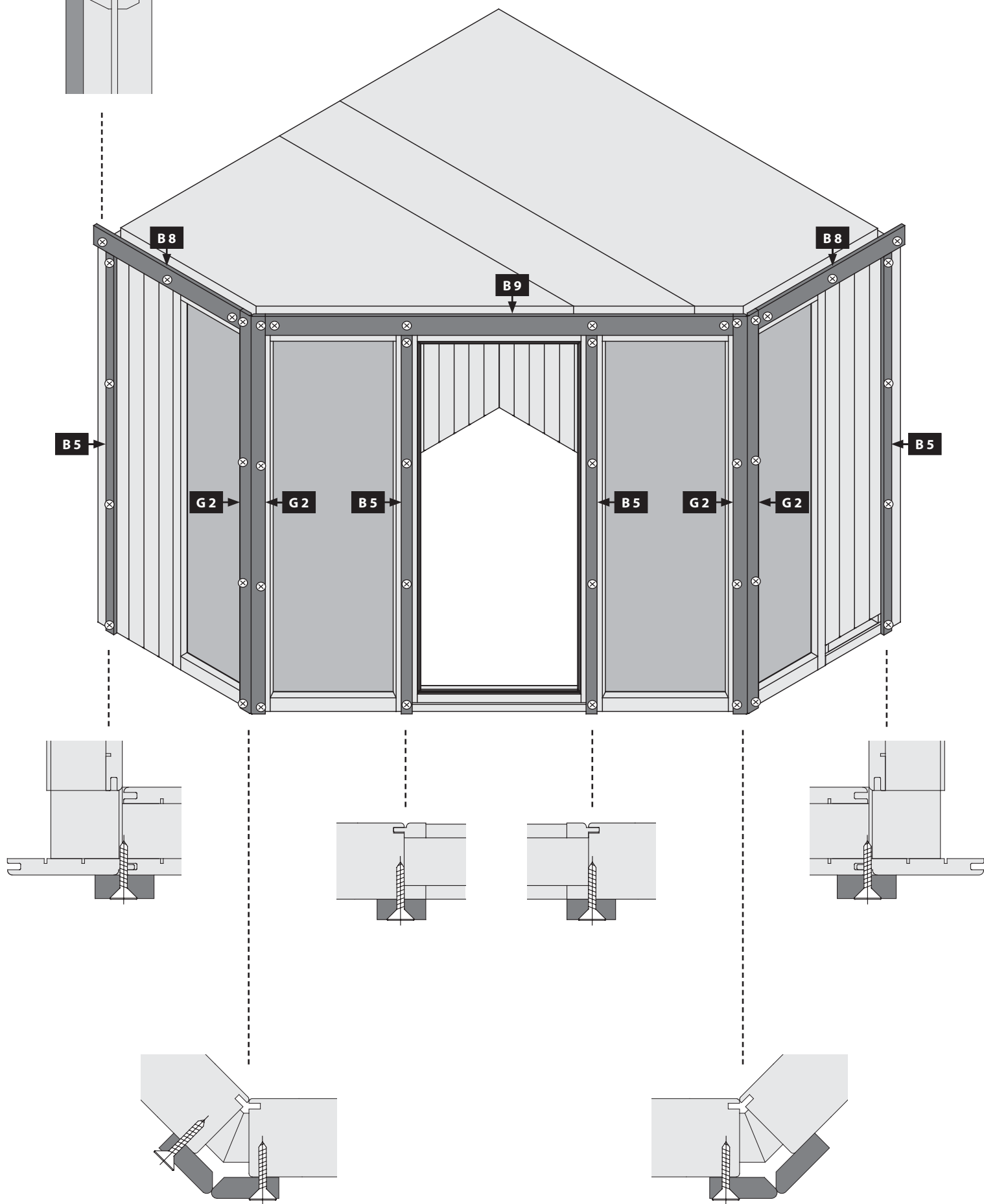
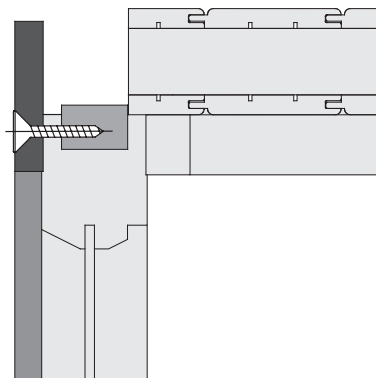
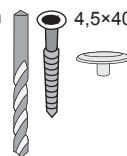
-  Sauna Dichtband
-  Sauna sealing tape
-  Ruban d'étanchéité pour sauna
-  Sauna tætningsbånd
-  Sauna afdichtingstape
-  Cinta de sellado de sauna
-  Nastro sigillante per sauna
-  Sauna těsnící páska

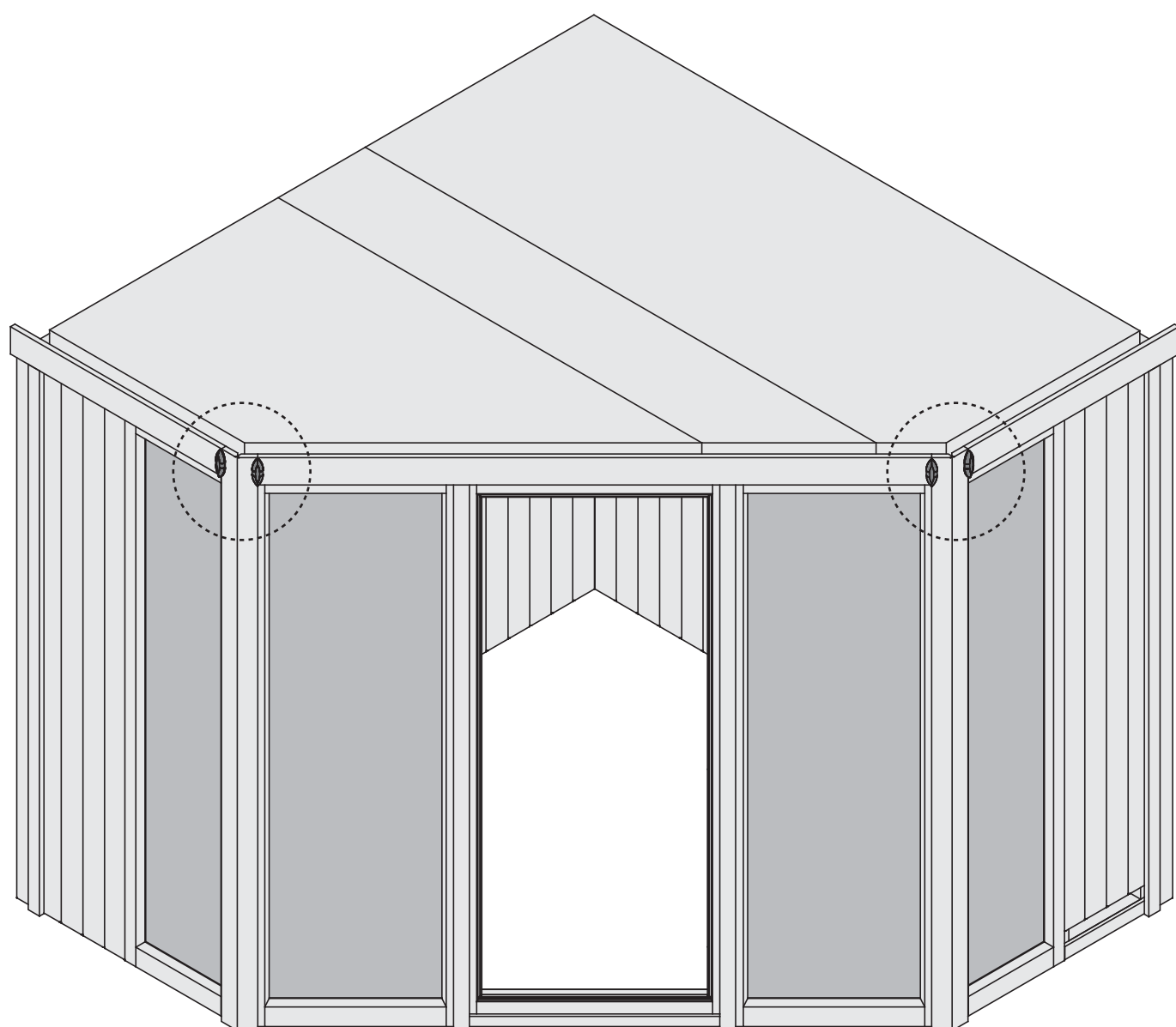
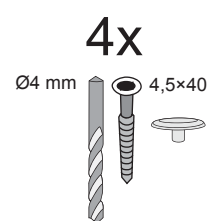
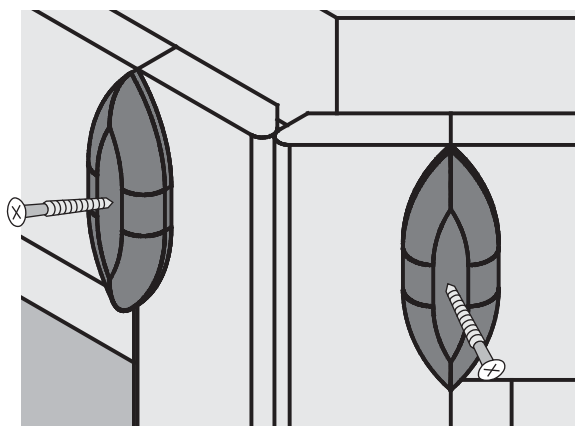


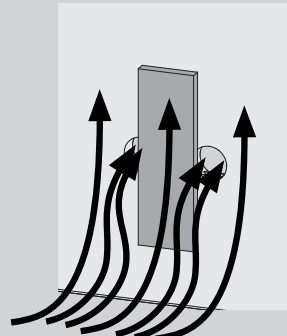
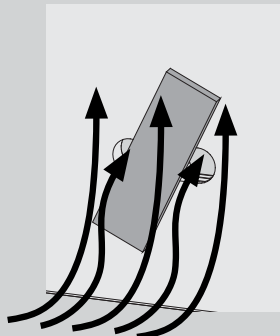
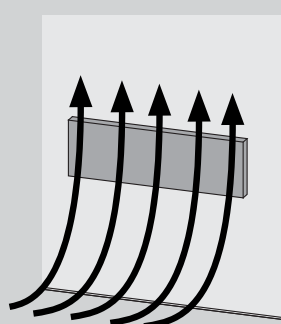
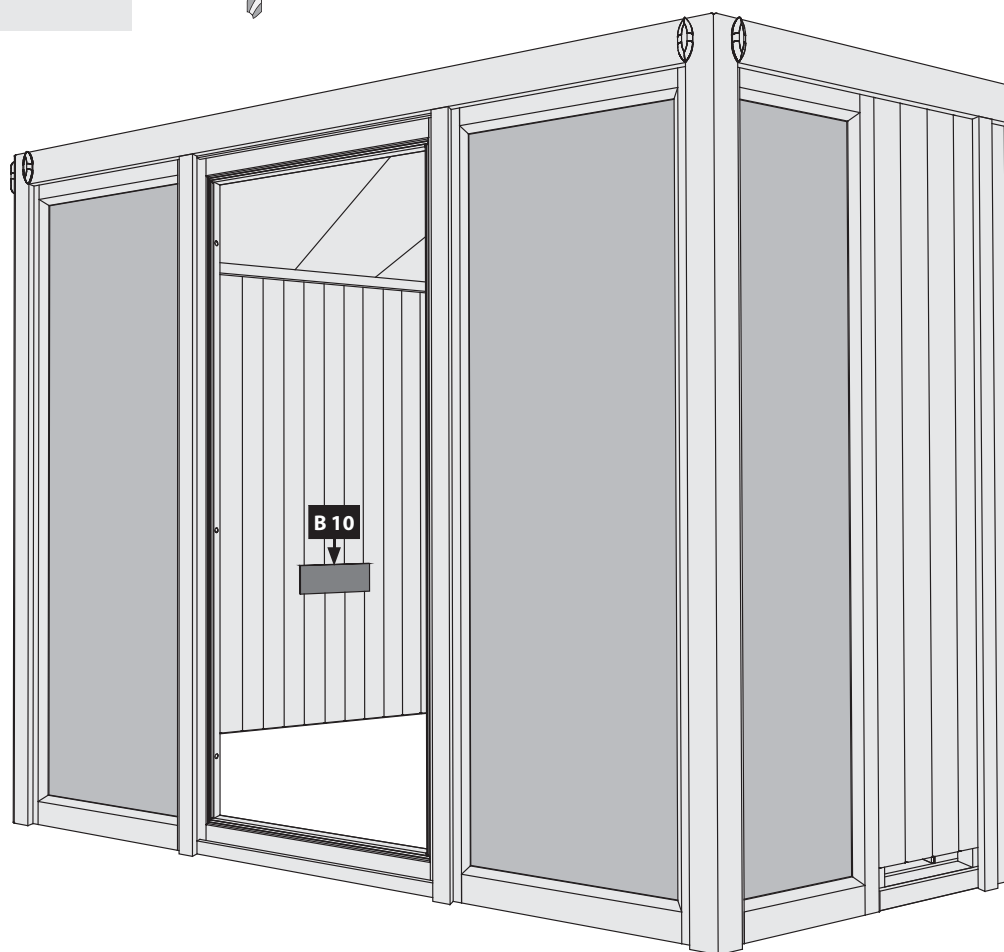
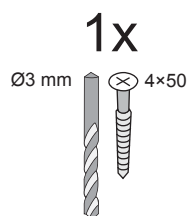
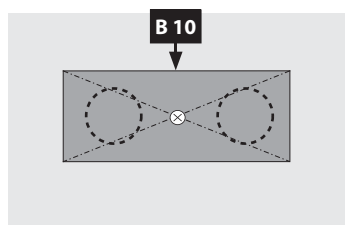


43x

Ø4 mm 4,5x40







Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen



This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes



Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs



Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens



Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker



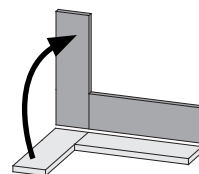
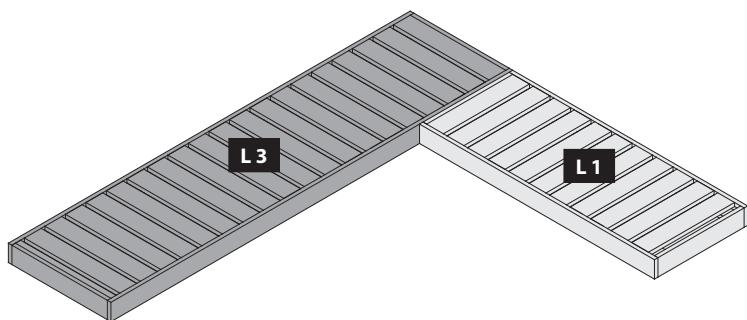
Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos



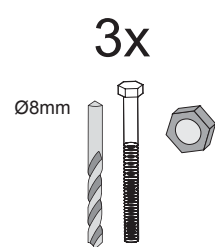
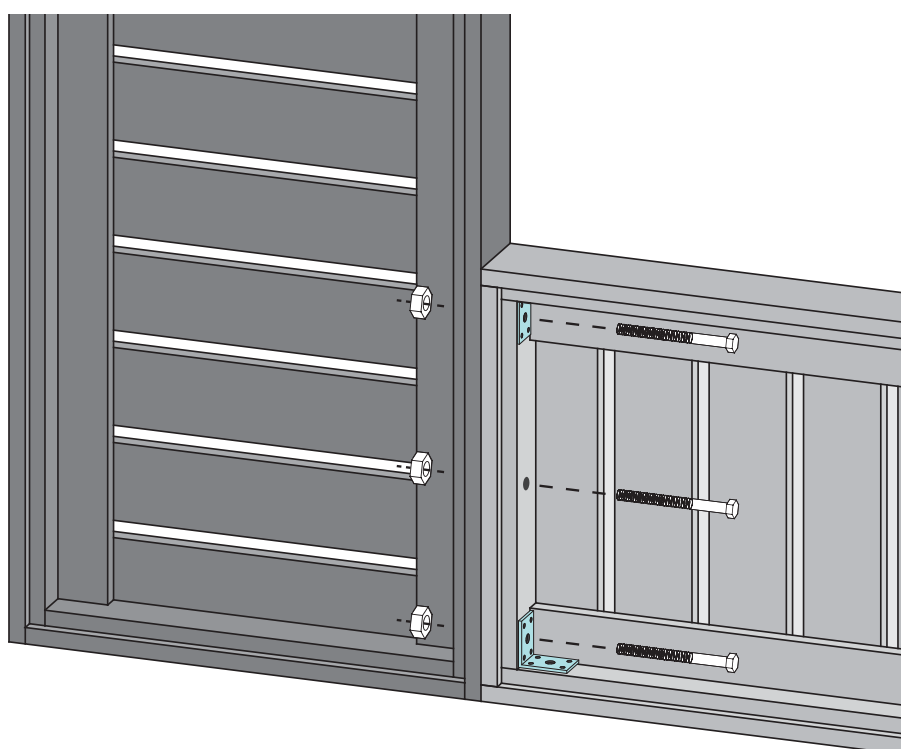
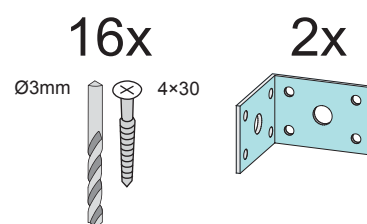
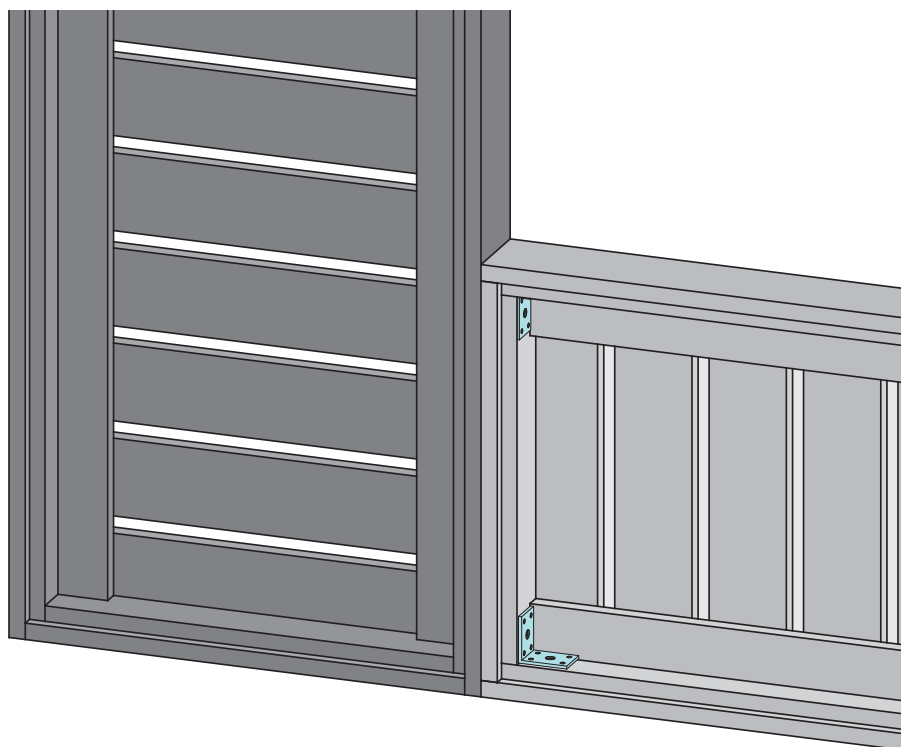
Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione

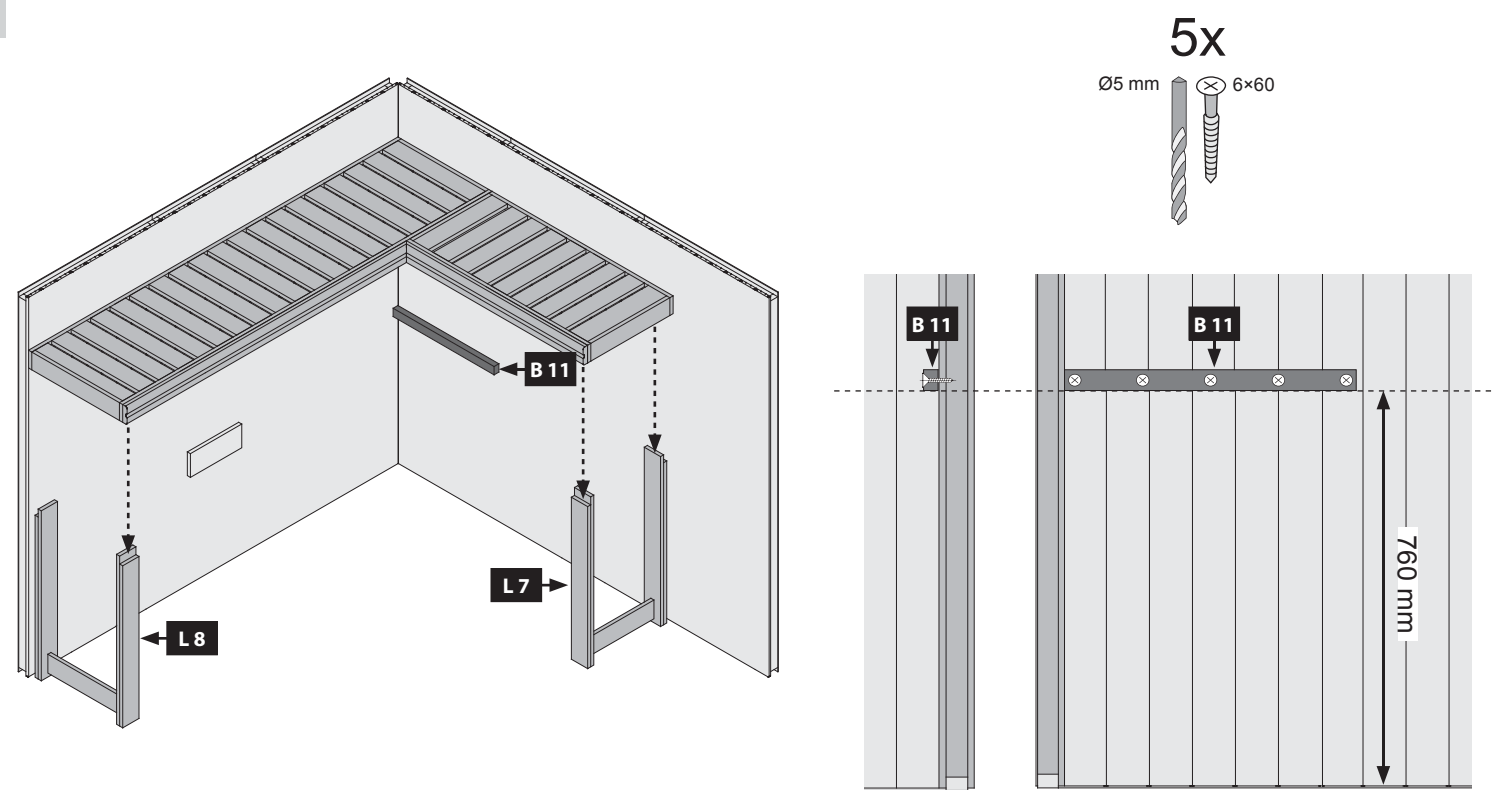


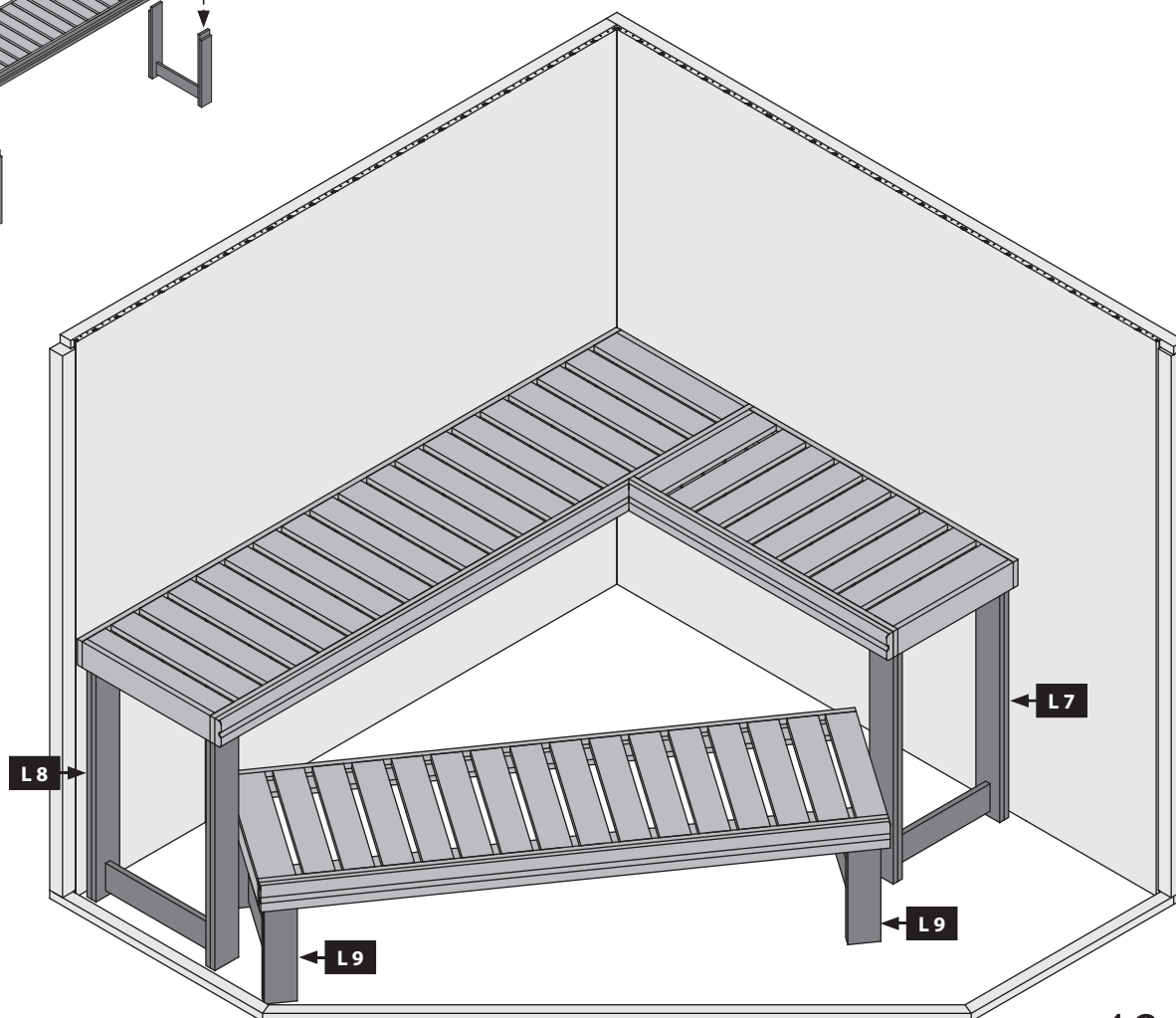
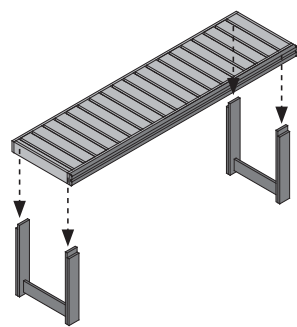
Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání



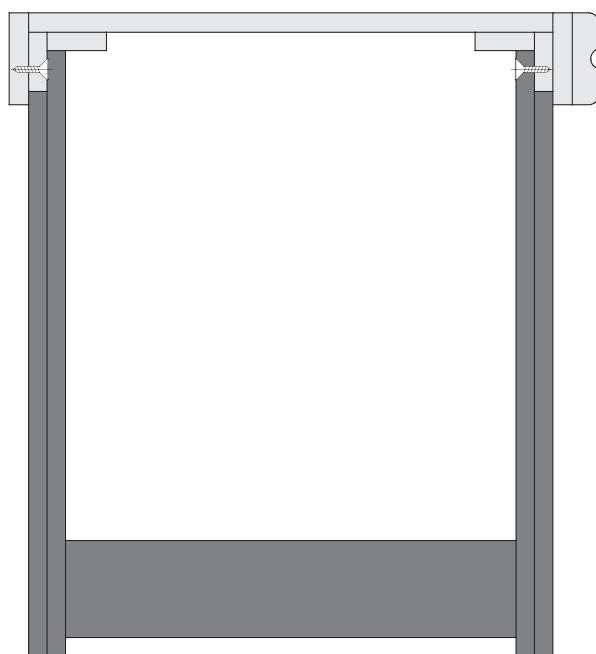
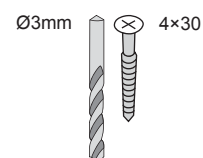
17

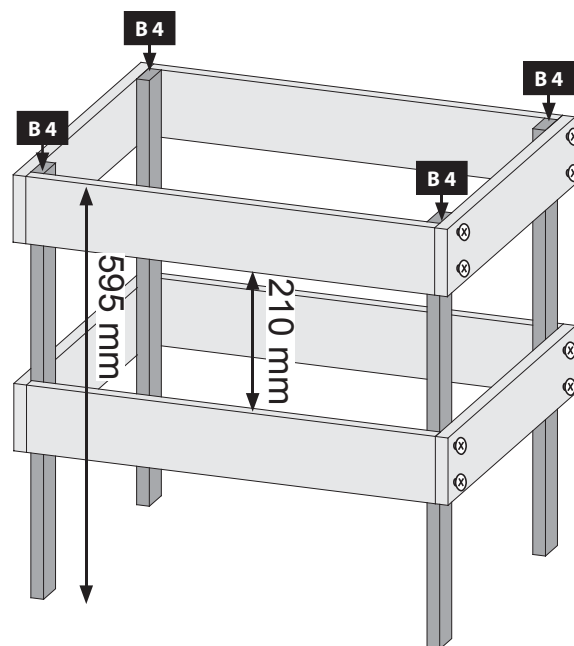
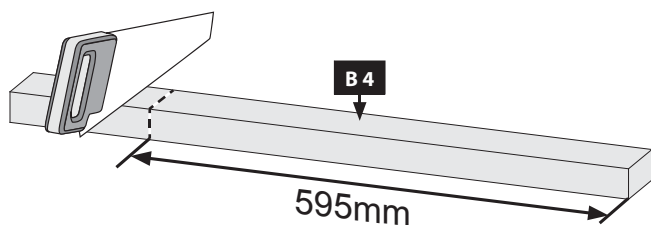
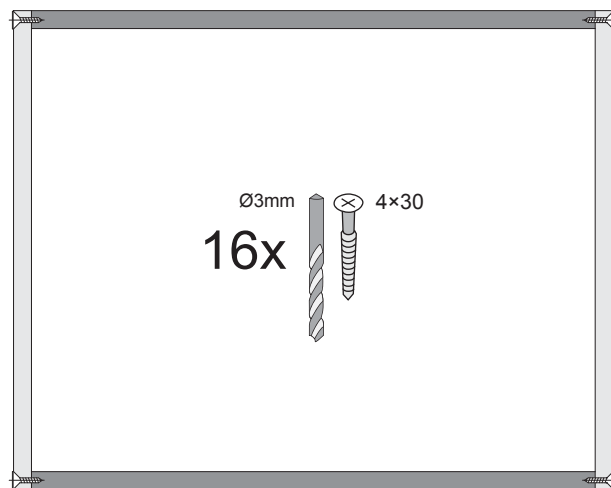
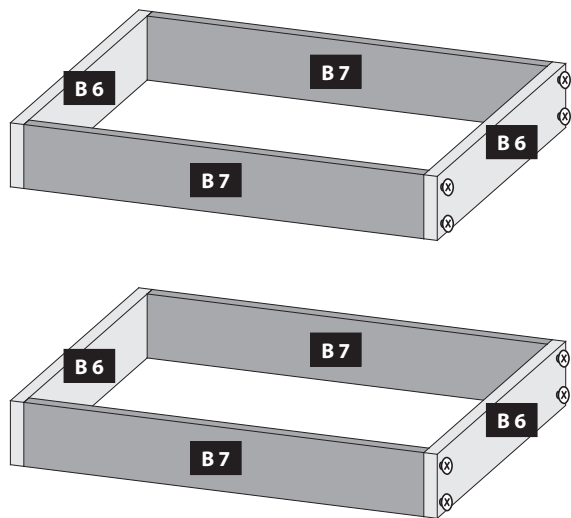






16x





 Nur bei 9 kW-Ofen

 Slechts 9 kW heater

 Only 9 kW heater

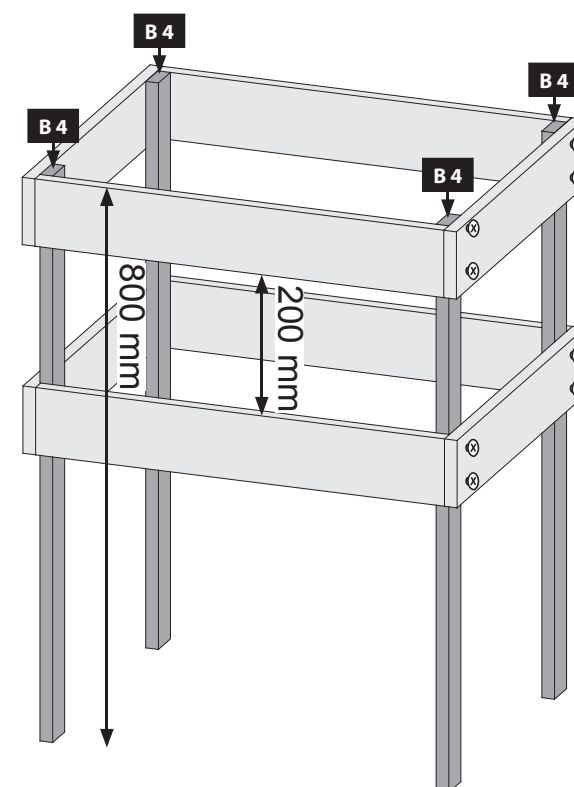
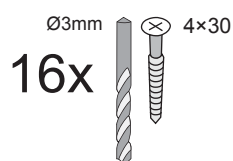
 Sólo calentador de 9 kW

 Seulement 9 kW chauffe

 Solo riscaldamento 9 kW

 Kun ved 9 kW ovn

 Pouze topné těleso 9 kW



 Bei allen anderen Öfen

 Voor alle andere ovens

 For all other furnaces

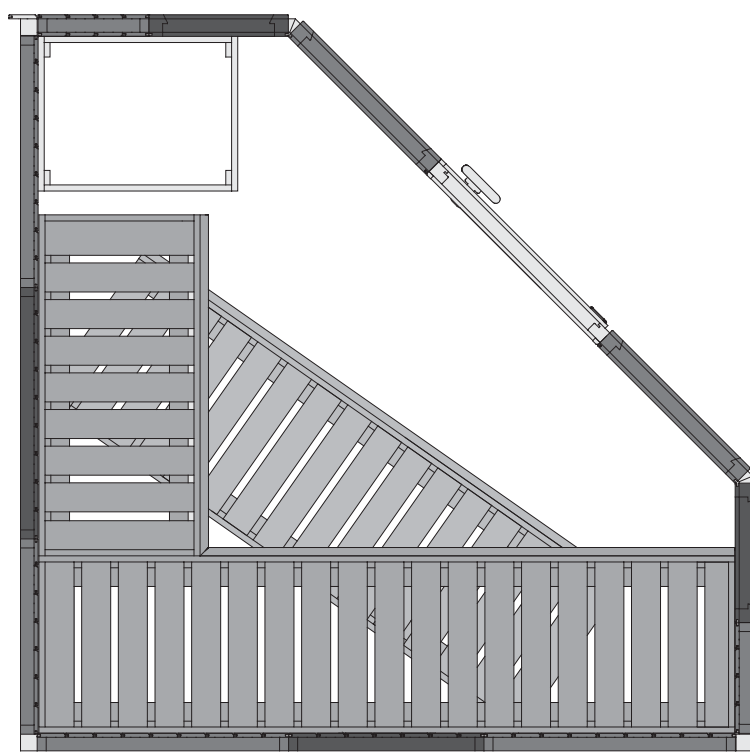
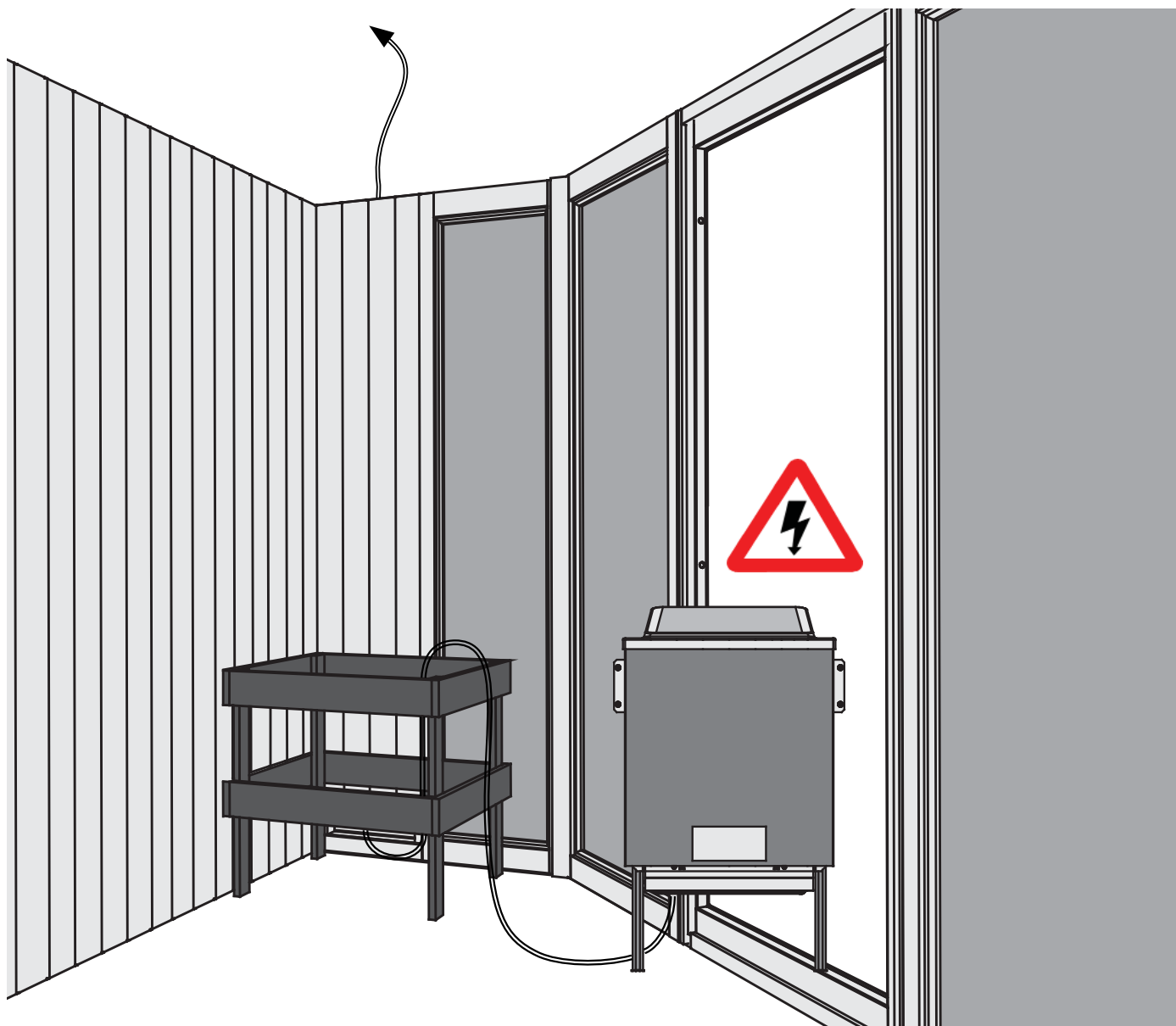
 Para todos los otros hornos

 Pour tous les autres fours

 Per tutti gli altri tipi di forni

 Kun ved 9 kW ovn

 U všech ostatních pecích



-  Übersicht
-  Overview
-  enquête
-  overzicht
-  undersøgelse
-  estudio
-  sondaggio
-  přehled



Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



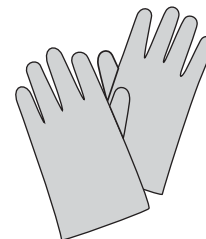
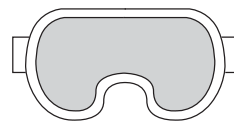
Montaje de la puerta de cristal



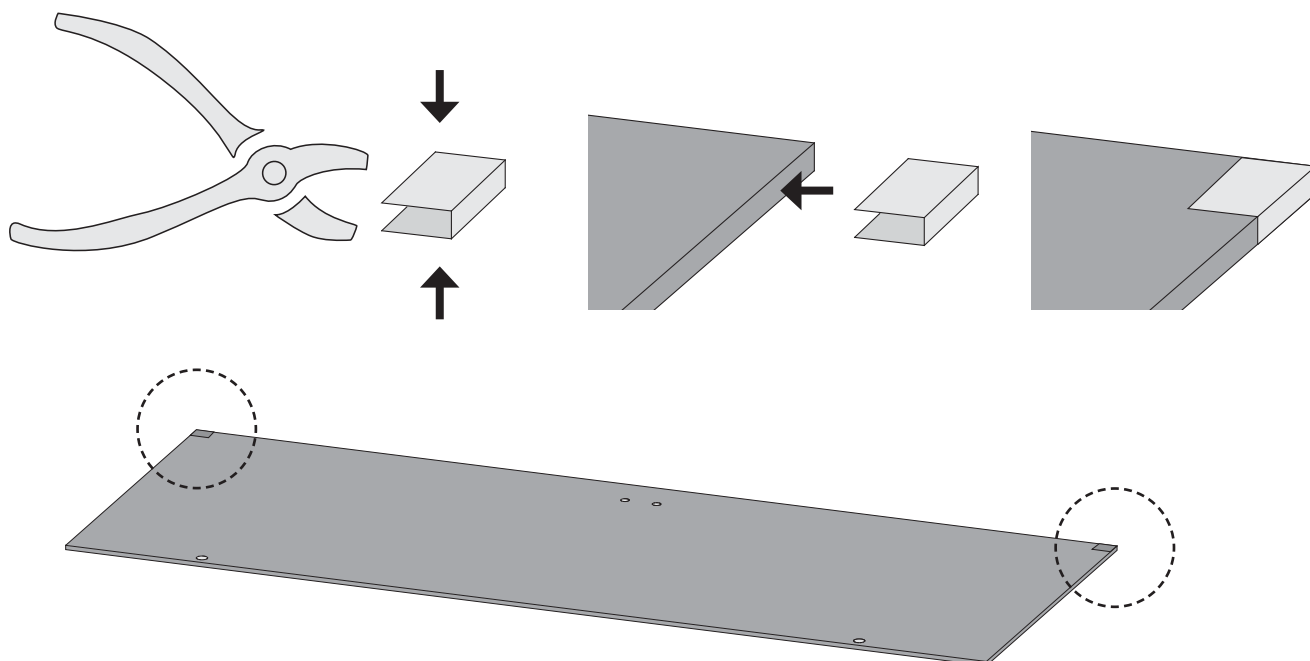
Installazione portello di vetro



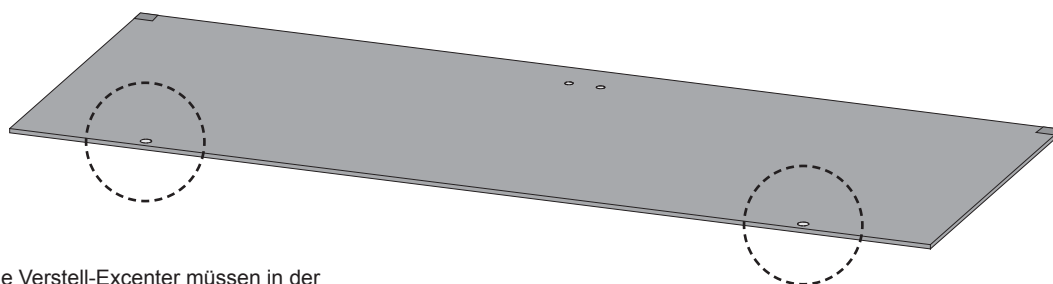
Sauna Instalace dveře



24



25



Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



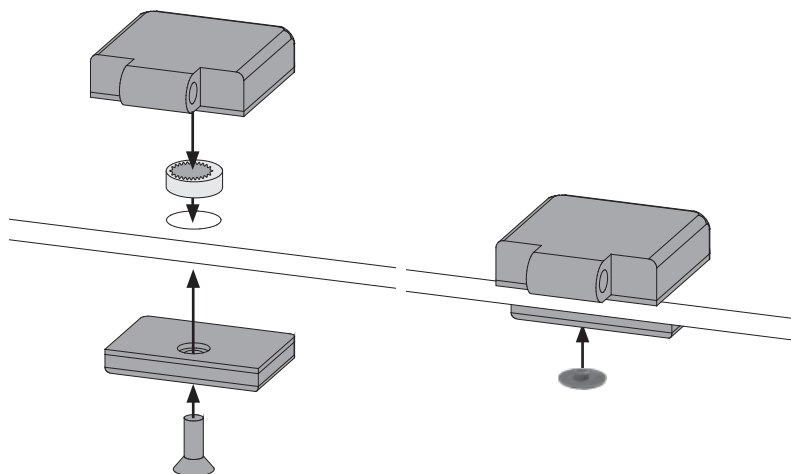
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



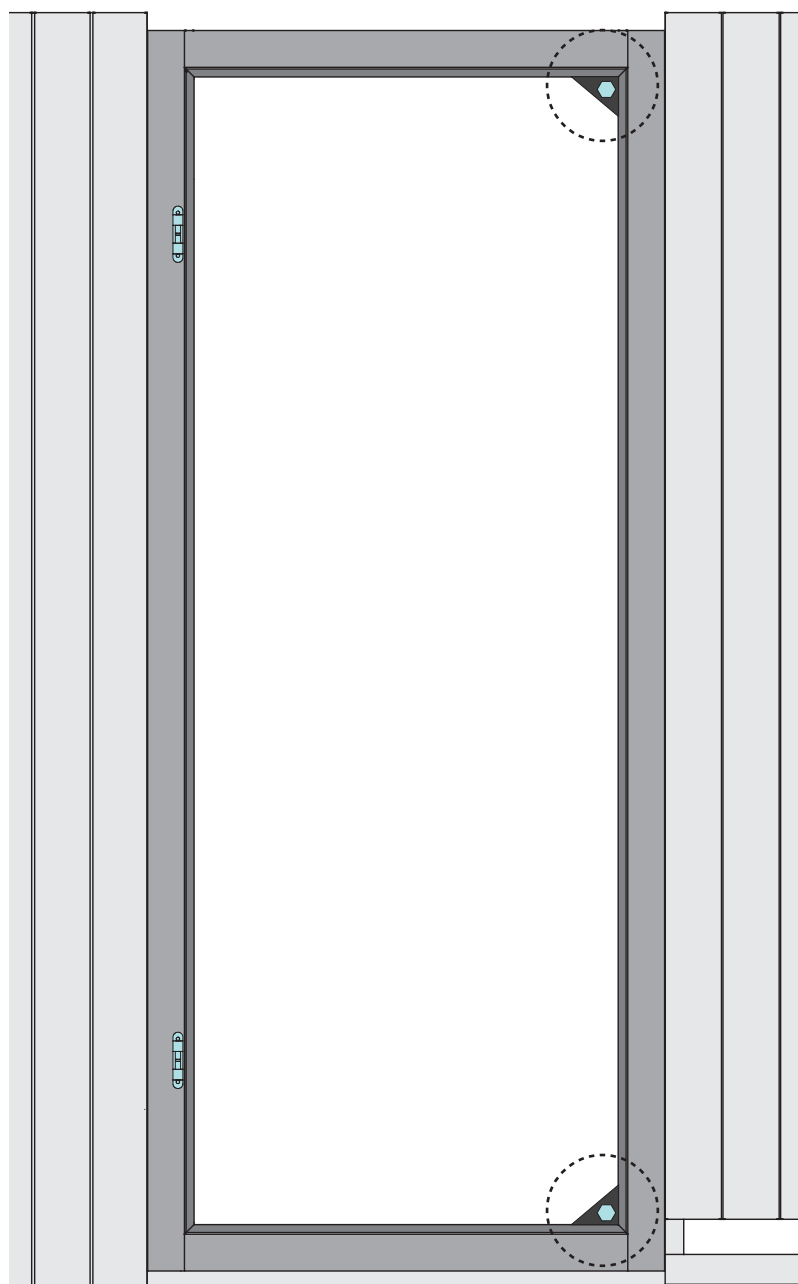
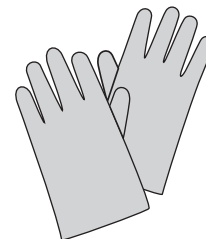
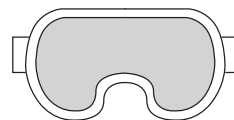
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



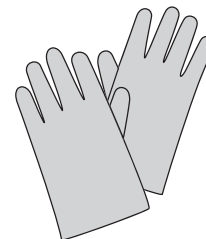
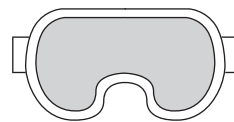
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



27



Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



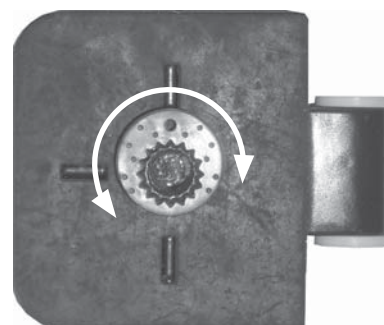
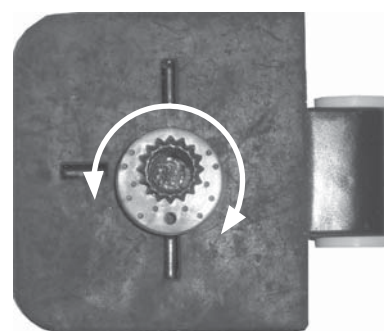
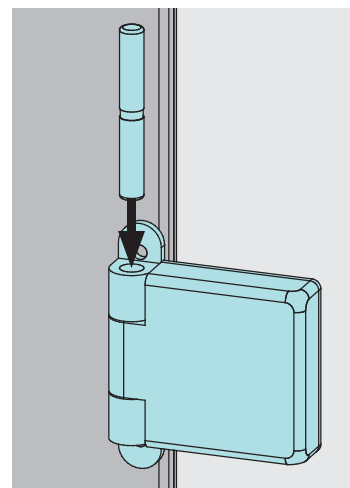
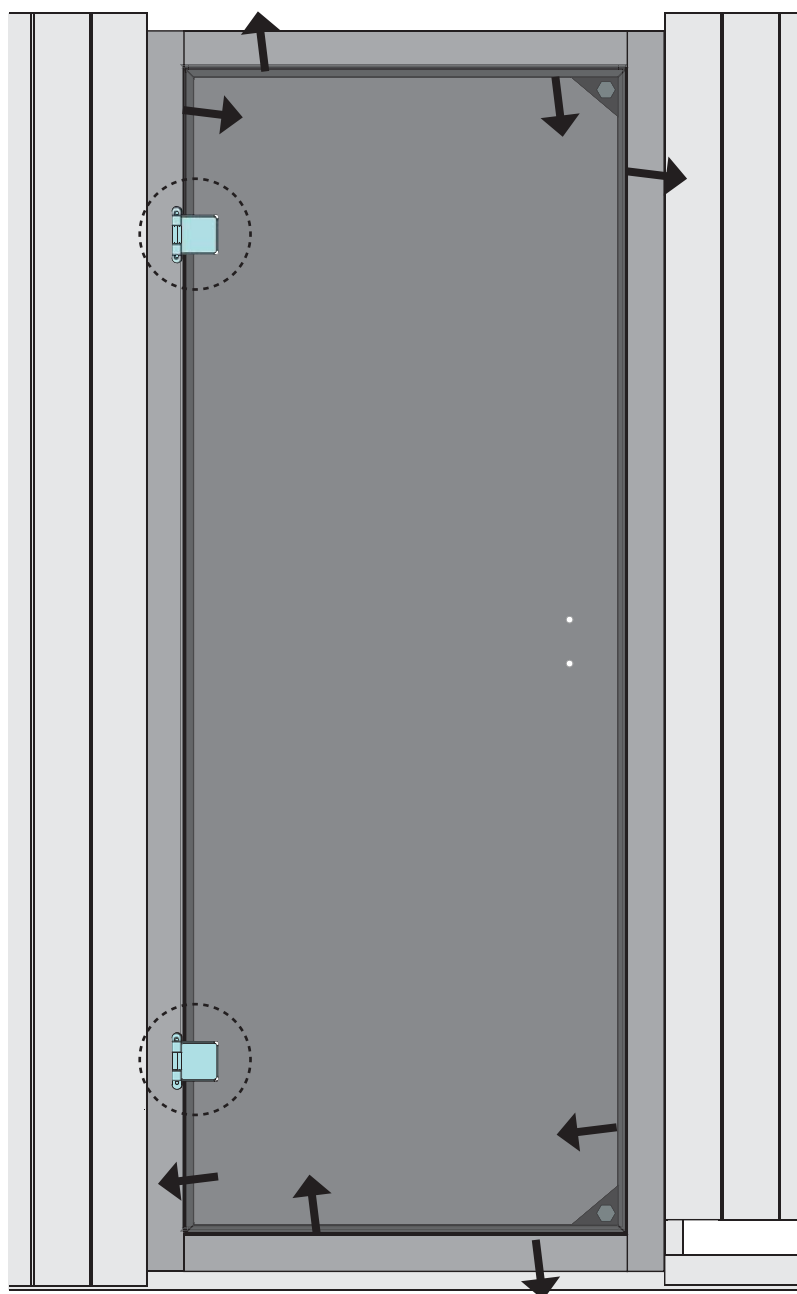
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



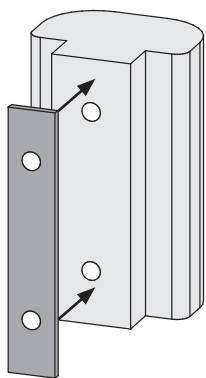
Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



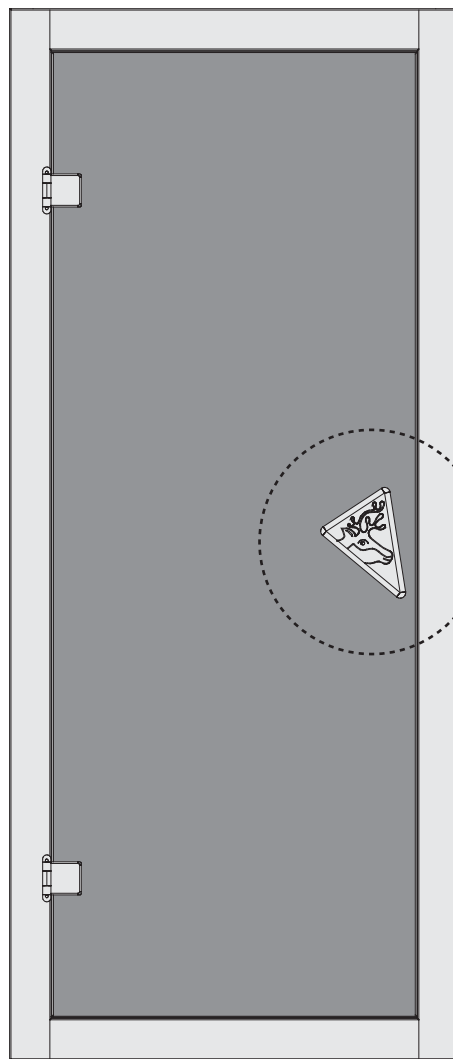
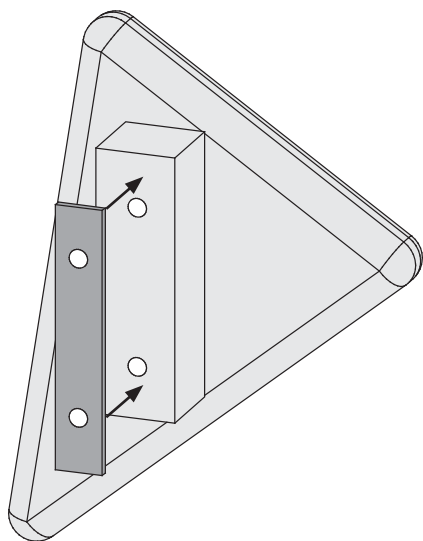
šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



1.



2.



3.

